2025/2219

4.11.2025

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/2219

z dne 3. novembra 2025

o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev s poreklom iz Federativne republike Brazilije

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 7 Uredbe,

po posvetovanju z državami članicami,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Začetek

(1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je 6. marca 2025 na podlagi člena 5 osnovne uredbe začela protidampinško preiskavo v zvezi z uvozom vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev s poreklom iz Federativne republike Brazilije (v nadaljnjem besedilu: zadevna država ali Brazilija). Obvestilo o začetku je objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ([2]) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku).

(2) Komisija je preiskavo začela na podlagi pritožbe, ki jo je 20. januarja 2025 vložil konzorcij Softwood Plywood Consortium (v nadaljnjem besedilu: pritožnik). Pritožba je bila vložena v imenu industrije vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev v Uniji v smislu člena 5(4) osnovne uredbe. Pritožba je vsebovala dokaze o dampingu in znatni škodi, ki je zaradi njega nastala, kar je zadostovalo za začetek preiskave.

1.2 Registracija

(3) Komisija je z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2025/922 ([3]) (v nadaljnjem besedilu: uredba o registraciji) uvedla obvezno registracijo uvoza zadevnega izdelka.

1.3 Zainteresirane strani

(4) Komisija je v obvestilu o začetku zainteresirane strani pozvala, naj se ji javijo, če želijo sodelovati v preiskavi. Poleg tega je o začetku preiskave posebej obvestila pritožnika, znane proizvajalce Unije, znane proizvajalce izvoznike, brazilske organe, znane uvoznike, dobavitelje in uporabnike, trgovce in združenja, za katera je znano, da jih to zadeva, ter jih povabila k sodelovanju.

(5) Zainteresirane strani so imele možnost, da podajo pripombe glede začetka preiskave in zahtevajo zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.
([2]) UL C, C/2025/1490, 6.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1490/oj.
([3]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2025/922 z dne 20. maja 2025 o uvedbi registracije uvoza vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev s poreklom iz Brazilije (UL L, 2025/922, 21.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/922/oj).

1.4 **Pripombe glede začetka preiskave**

(6) Po začetku preiskave so pritožnik, brazilsko združenje za mehansko obdelan les (v nadaljnjem besedilu: združenje ABIMCI), zveza Plywood Trade Interest Alliance (v nadaljnjem besedilu: PTIA), ki je *ad hoc* skupina nepovezanih uvoznikov v EU, ter nepovezani uvozniki Bo Andrén AB, Keflico in Schüttler Holzmakler/Agentur e.K. predložili stališča o dokazih iz pritožbe v zvezi z dampingom, škodo, vzročno zvezo in interesom Unije. Pripombe v odgovor so predložili trije proizvajalci Unije in pritožnik. Pripombe so obravnavane v nadaljevanju.

(7) Združenje ABIMCI je v skladu z oddelkom 8 obvestila o začetku predložilo dodatna stališča, s katerimi je izpodbijalo pritožnikove pripombe. V oddelku 8 obvestila o začetku je določeno, da je vse pripombe o informacijah, ki so jih zainteresirane strani predložile pred iztekom roka za uvedbo začasnih ukrepov, treba predložiti najpozneje v 75 dneh od datuma objave obvestila o začetku, če ni določeno drugače. Združenje ABIMCI je nasprotne pripombe predložilo 14. julija 2025.

(8) Ker so bile te pripombe predložene po izteku ustreznih rokov, določenih v obvestilu o začetku, jih v tej fazi preiskave ni bilo mogoče upoštevati.

Pripombe glede pritožbe in postopka

(9) Združenje ABIMCI je izrazilo pomisleke glede zaupnosti informacij v pritožbi, pri čemer je trdilo, da ni smiselnih nezaupnih povzetkov podatkov, uporabljenih za izračun normalne vrednosti, na kateri temeljijo trditve o dampingu, ter metodologije in virov, uporabljenih v poročilu o normalni vrednosti. Trdilo je, da zaradi te nezadostne preglednosti zainteresirane strani niso mogle dovolj dobro razumeti zaupnih informacij, kar pa je bistveno za zaščito njihovih pravic in predložitev smiselnih pripomb na trditve o dampingu in škodi.

(10) Zveza PTIA je trdila, da so bili podatki o škodi v pritožbi pretirano redigirani. Trdila je, da zaradi tega zainteresirane strani niso mogle dovolj dobro razumeti trditev o znatni škodi in se nanje smiselno odzvati.

(11) Člen 19 osnovne uredbe omogoča varovanje zaupnih informacij v okoliščinah, v katerih bi razkritje dalo znatno konkurenčno prednost konkurentu ali bi močno škodovalo osebi, ki je te informacije predložila, ali pa osebi, od katere je te informacije prejela.

(12) Komisija je navedla, da so bile nekatere informacije (na primer študija, ki jo je naročil pritožnik, da bi zbral informacije o domačih cenah vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev v Braziliji) zaupne narave in niso bile primerne za nezaupni povzetek. Poleg tega so bila različna poročila, navedena v pritožbi, zaščitena z avtorskimi pravicami.

(13) Po mnenju Komisije je različica pritožbe, ki je bila na voljo za vpogled zainteresiranim stranem, vsebovala zadostne bistvene dokaze in nezaupne povzetke podatkov, za katere je bila odobrena zaupna obravnava, da so lahko zainteresirane strani v celotnem postopku uveljavljale pravico do obrambe, in da je bila v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe. Menila je tudi, da podatki v razponih v kombinaciji z indeksi zadostujejo, da lahko zainteresirane strani v celotnem postopku uveljavljajo svoje pravice do obrambe, in da so skladni z zahtevami iz člena 19(2) osnovne uredbe. Zato je te trditve zavrnila.

(14) Družba Bo Andrén AB je trdila, da vrednosti, ki so bile v pritožbi uporabljene za cene na brazilskem domačem trgu, niso bile točne, saj naj bi imeli izdelki, ki se prodajajo na brazilskem trgu, večinoma drugačne značilnosti, zaradi teh razlik pa neposredna primerjava cen med domačimi brazilskimi ploščami in izvoznim izdelkom naj ne bi bila mogoča. Poleg tega je družba Bo Andrén AB trdila, da podatki Mednarodne organizacije za tropski les, uporabljeni v pritožbi kot referenca za izračun normalne vrednosti, niso reprezentativni, saj organizacija spremlja predvsem proizvode iz tropskega trdega lesa, ne pa vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev. To naj bi umetno zvišalo stopnje dampinga. Družba Bo Andrén AB je od Komisije zahtevala, naj ponovno oceni zadevne podatke in vključi alternativne vire podatkov ali metodologije, ki natančno odražajo brazilski trg vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev.

(15) V zvezi s tem je Komisija poudarila, da mora vloga vsebovati zadostne dokaze. V skladu z ustaljeno sodno prakso se količina in kakovost dokazov, potrebnih za izpolnitev merila zadostnosti dokazov za začetek preiskave, razlikujeta od tistih, ki sta potrebni za predhodno ali dokončno ugotovitev obstoja dampinga in škode ([4]). Glede na navedeno je Komisija menila, da vloga zagotavlja zadostne dokaze o dampingu. Poročilo o domačih cenah v Prilogi 8 k pritožbi je vsebovalo opisni del uporabljene metodologije in vire podatkov ter zadostne podatke o cenah, ki bi se lahko uporabili kot dokaz.

Pripombe glede dampinga

(16) Združenje ABIMCI je izpodbijalo pritožnikove trditve o dampingu in trdilo, da nimajo pravne veljavnosti v skladu s členom 5.2 protidampinškega sporazuma STO. Navedlo je, da so pritožnikove trditve temeljile na nepreverjenih in nepopolnih podatkih ter da je pritožnik špekuliral glede stabilnosti cen z uporabo vezanih plošč iz lesa *Schizolobium parahyba* (neprimerljiv izdelek iz trdega lesa), kar je metodološko pomanjkljiv pristop.

(17) Združenje ABIMCI je tudi trdilo, da so bile domače cene, uporabljene v pritožbi, napihnjene v primerjavi z dejanskimi cenami vezanih lesenih plošč iz borovega lesa (*Pinus elliottii*) v Braziliji, ki so bile znatno nižje. Poleg tega je zaključena protidampinška preiskava Argentine v zvezi z uvozom nekaterih vrst fenolnih vezanih plošč iz Brazilije ([5]) podprla stališče združenja ABIMCI, da dampinga ni bilo. Združenje je sklenilo, da so trditve zaradi teh pomanjkljivosti neutemeljene in pravno nezadostne.

(18) Komisija je kljub temu menila, da pritožba vsebuje zadostne dokaze o obstoju dampinga v skladu z ustreznim pravnim standardom iz uvodne izjave 15. Izračuni dampinga v odprti različici pritožbe so vsebovali podrobno razlago vseh različnih elementov, uporabljenih za izračun dampinga, vključno z vsemi viri, uporabljenimi za te izračune, tako da so zainteresirane strani lahko smiselno razumele ključne elemente trditve o dampingu.

(19) Preiskava v Argentini se je nanašala na trg, ki se razlikuje od trga EU, in zato ni bila relevantna za trditve za začetek sedanje preiskave.

(20) Pripomba v zvezi s trditvami o dampingu iz pritožbe je bila zato zavrnjena.

Pripombe glede škode

(21) Združenje ABIMCI je izpodbijalo trditve o škodi, navedene v pritožbi. Trdilo je, da trditve o škodi zaradi povečanega obsega uvoza iz Brazilije po nizkih cenah niso bile objektivno preučene. Trdilo je tudi, da so sporočeni mikro- in makroekonomski kazalniki temeljili na ocenah in špekulativnih podatkih.

(22) Združenje ABIMCI je poudarilo, da bi morala resnična in objektivna preiskava vključevati nepristransko oceno, ki bi vključevala preverjanje nasprotnih dokazov, in bi morala biti skladna z načeloma dobre vere in temeljne pravičnosti.

(23) Poleg tega je združenje ABIMCI trdilo, da se je obseg uvoza iz Brazilije zmanjšal in da je sledil enakemu trendu kot potrošnja Unije. Trdilo je tudi, da so se cene uvoza iz Brazilije v obravnavanem obdobju zvišale.

(24) Tudi zveza PTIA je izpodbijala trditve o škodi, navedene v pritožbi. Trdila je, da je bilo povečanje uvoza iz Brazilije precenjeno, povečanje pa je pripisala predvsem ponovni vzpostavitvi normalnih razmer po motnjah na trgu, povezanih s COVID-19. Poudarila je, da je sporočeno povečanje obsega od leta 2021 do OP pomenilo samo ponovno vzpostavitev preteklih ravni, ki so prevladovale pred pandemijo.

([4]) Sodba z dne 11. julija 2017, Viraj Profiles Ltd/Svet Evropske unije, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, točka 98.
([5]) https://globaltradealert.org/intervention/16770.

(25) Poleg tega je zveza PTIA trdila, da se je uvoz iz Brazilije od leta 2022 do OP dejansko zmanjšal za 11 %, s čimer je izpodbijala trditve iz pritožbe, da je v obravnavanem obdobju prišlo do znatnega priliva uvoza. Trdila je tudi, da so bili opaženi negativni trendi napačno prikazani kot škoda, saj so bili le učinki stabilizacije trgov po okrevanju, ki je sledilo pandemiji COVID-19.

(26) Nazadnje je izpodbijala zadostnost in jasnost podatkov v zvezi z uvoznimi cenami in obsegom, pri čemer je navedla, da analiza škode ni bila neizpodbitna zaradi zanašanja na nereprezentativna obdobja in špekulativne podatke.

(27) Komisija je ugotovila, da je pritožba vsebovala zadostne dokaze za ugotovitev o znatni škodi, potrebni za začetek preiskave. Makroekonomski in mikroekonomski kazalniki so bili analizirani v oddelku 6 pritožbe. Komisija opozarja, da je treba za ugotovitev o znatni škodi, ki je potrebna za začetek preiskave, preučiti ustrezne dejavnike, kot so opisani v osnovni uredbi.

(28) Vendar v členu 5 osnovne uredbe ni izrecno določeno, da morajo vsi dejavniki škode iz člena 3(5) kazati poslabšanje, da bi bila ugotovitev o znatni škodi dovolj utemeljena za začetek preiskave. V besedilu člena 5(2) osnovne uredbe je navedeno, da mora pritožba vsebovati informacije o spremembah v obsegu domnevno dampinškega uvoza, učinku tega uvoza na cene podobnega izdelka na trgu Unije in posledičnem učinku tega uvoza na industrijo Unije, kot dokazujejo ustrezni dejavniki (ne nujno vsi). Pritožba je vsebovala te informacije, ki so kazale na obstoj škode.

(29) Komisija je zato menila, da pritožba vsebuje zadostne dokaze o škodi, in trditev združenja ABIMCI in zveze PTIA zavrnila.

(30) Združenje ABIMCI in zveza PTIA sta prav tako izpodbijala uporabo leta 2021 kot referenčne točke (izhodiščno leto), pri čemer sta trdila, da je industrija v tem letu in v letu 2022 okrevala po epidemiji COVID-19, zaradi česar leto 2021 ni reprezentativno za analizo škode.

(31) Po mnenju Komisije je izbrano obdobje, ki se je upoštevalo pri oceni škode, v skladu z njeno ustaljeno prakso, ki vključuje pregled znatne škode v obdobju treh koledarskih let in obdobju preiskave. Komisija je zato zavrnila trditve združenja združenja ABIMCI in zveze PTIA.

1.5 **Vzorčenje**

(32) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da bo morda izbrala vzorec zainteresiranih strani v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Vzorčenje proizvajalcev Unije

(33) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da je začasno izbrala vzorec proizvajalcev Unije. Komisija je vzorec izbrala na podlagi največjega obsega proizvodnje in prodaje, ki ga je bilo mogoče ustrezno preiskati v razpoložljivem času in ki je zagotovil dobro geografsko porazdelitev. V vzorec so bili vključeni trije proizvajalci Unije. Vzorčeni proizvajalci Unije so predstavljali več kot 55 % ocenjenega celotnega obsega proizvodnje in prodaje podobnega izdelka v Uniji. Komisija je zainteresirane strani pozvala, naj predložijo pripombe o začasnem vzorcu. Komisija ni prejela nobenih pripomb. Vzorec je reprezentativen za industrijo Unije.

Vzorčenje nepovezanih uvoznikov

(34) Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je nepovezane uvoznike pozvala, naj ji zagotovijo informacije, določene v obvestilu o začetku.

(35) Zahtevane informacije je predložilo 14 nepovezanih uvoznikov, ki so se tudi strinjali z vključitvijo v vzorec. Komisija je v skladu s členom 17(1) osnovne uredbe na podlagi obsega uvoza izdelka v preiskavi iz Brazilije v Unijo v obdobju preiskave izbrala vzorec dveh nepovezanih uvoznikov. Vzorec je predstavljal približno 10 % ocenjene celotne količine uvoza izdelka v preiskavi iz Brazilije v Unijo. V skladu s členom 17(2) osnovne uredbe so bila z vsemi znanimi zadevnimi uvozniki opravljena posvetovanja o izbiri vzorca. Komisija ni prejela nobenih pripomb.

Vzorčenje proizvajalcev izvoznikov

(36) Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno in bi v tem primeru izbrala vzorec, je vse proizvajalce izvoznike v Braziliji pozvala, naj ji pošljejo informacije iz obvestila o začetku. Poleg tega je predstavništvo Federativne republike Brazilije pozvala, naj opredeli morebitne druge proizvajalce izvoznike, ki bi lahko bili zainteresirani za sodelovanje v preiskavi, in/ali z njimi vzpostavi stik.

(37) Zahtevane informacije je predložilo 59 proizvajalcev izvoznikov v zadevni državi, ki so se tudi strinjali z vključitvijo v vzorec. Komisija je v skladu s členom 17(1) osnovne uredbe v vzorec vključila dva proizvajalca izvoznika na podlagi največjega reprezentativnega obsega izvoza v Unijo, ki bi ga bilo mogoče ustrezno preiskati v razpoložljivem času, in sicer družbi Nereu Rodrigues & Cia Ltda (v nadaljnjem besedilu: družba Nereu) in Indústria de Compensados Sudati Ltda (v nadaljnjem besedilu: družba Sudati).

(38) V skladu s členom 17(2) osnovne uredbe so bila z vsemi znanimi zadevnimi proizvajalci izvozniki in organi zadevne države opravljena posvetovanja o izbiri vzorca.

(39) Proizvajalec izvoznik, ki ni bil vključen v začasni vzorec, tj. družba Indústria de Compensados Guararapes Ltda. (v nadaljnjem besedilu: družba Guararapes) je zahteval vključitev v vzorec. Družba Guararapes je trdila, da ima začasni vzorec omejeno reprezentativnost, saj je s samo dvema izvoznikoma zajemal le 30 % izvoza vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev iz Brazilije v Unijo. Trdila je tudi, da je obstajalo neskladje v reprezentativnosti, saj je industrija Unije predstavljala 50 % proizvodnje Unije.

(40) Hkrati je vzorčeni izvoznik Sudati navedel povezani družbi, ki sta prav tako proizvajali in izvažali zadevni izdelek, in sicer družbi Guararapes in Conply Indústria de Compensados Ltda. Ti izvozni družbi sta bili nato vključeni v končni vzorec.

(41) Končni vzorec proizvajalcev izvoznikov je tako obsegal skupino povezanih družb iz iste družine (Sudati, Guararapes in Conply, v nadaljnjem besedilu: skupina SCG) in enega nepovezanega proizvajalca izvoznika (družba Nereu).

(42) Komisija v odgovor na pripombo družbe Guararapes izpostavlja, da reprezentativnost industrije Unije v proizvodnji Unije ni pomembna za izbiro vzorca proizvajalcev izvoznikov.

1.6 **Individualna preiskava**

(43) Družba Guararapes je predložila zahtevek za individualno preiskavo v skladu s členom 17(3) osnovne uredbe, pri čemer je trdila, da družinske vezi, ki jo povezujejo z družbama Sudati in Conply, ne ogrožajo njene pravne in operativne neodvisnosti. Družba ohranja popolno pravno in operativno avtonomijo od brazilskih izvoznikov, zato bi jo bilo treba za namene te preiskave obravnavati kot ločen gospodarski subjekt.

(44) Komisija izpostavlja, da se proizvajalci izvozniki v skladu s členom 127(h) Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 ([6]) štejejo za povezane subjekte, če pripadajo isti družini. Zahtevek za individualno preiskavo, ki ga je predložila družba Guararapes v skladu s členom 17(3) osnovne uredbe, je bil zato zavrnjen.

1.7 **Izpolnjeni vprašalniki in preveritveni obiski**

(45) Komisija je poslala vprašalnike vzorčenim proizvajalcem izvoznikom v Braziliji, vzorčenim proizvajalcem Unije, uvoznikom in potrošnikom. Ti vprašalniki so bili na dan začetka preiskave na voljo tudi na spletu ([7]).

(46) Komisija je zbrala in preverila vse informacije, ki so se ji zdele potrebne za začasno ugotovitev o obstoju dampinga in nastali škodi ter za opredelitev interesa Unije. Preveritveni obiski v skladu s členom 16 osnovne uredbe so bili opravljeni v prostorih naslednjih družb:

Proizvajalci Unije

— UPM Plywood Oy, Lahti, Finska

— Paged Plywood S.A., Morąg, Poljska

— SAS Thebault Plyland, Solférino, Francija

Uvoznik

— Altripan NV, Antwerpen, Belgija

Proizvajalci izvozniki iz Brazilije

— Indústria de Compensados Sudati Ltda., Palmas, Paraná, Brazilija

— Conply Indústria de Compensados Ltda., Palmas, Paraná, Brazilija

— Indústria de Compensados Guararapes Ltda., Palmas, Paraná, Brazilija

— Nereu Rodrigues & Cia Ltda., Correia Pinto, Santa Catarina, Brazilija in njena povezana prodajna družba

1.8 **Obdobje preiskave in obravnavano obdobje**

(47) Preiskava dampinga in škode je zajemala obdobje od 1. januarja 2024 do 31. decembra 2024 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave ali OP). Preučitev trendov, pomembnih za oceno škode, je zajemala obdobje od 1. januarja 2021 do konca obdobja preiskave (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

2. **IZDELEK V PREISKAVI, ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK**

2.1 **Izdelek v preiskavi**

(48) Izdelek v preiskavi so vezane lesene plošče, ki so sestavljene samo iz lesenih listov (razen iz bambusa), katerih posamezna debelina ne presega 6 mm, z obema zunanjima slojema iz lesa iglavcev, prevlečene ali površinsko prekrite ali ne (v nadaljnjem besedilu: vezane lesene plošče iz lesa iglavcev), ki se trenutno uvrščajo pod oznako KN 4412 39 00 (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).

(49) Vezane lesene plošče iz lesa iglavcev se uporabljajo za najrazličnejše namene, na primer v gradbeništvu, za pohištvo, stenske plošče, spodnjo plast pri prekrivanju tal (na primer pri parketu), pa tudi v industriji pakiranja in pri prekrivanju streh.

([6]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije (UL L 343, 29.12.2015, str. 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

([7]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2779.

2.2 **Zadevni izdelek**

(50) Zadevni izdelek so vezane lesene plošče iz lesa iglavcev s poreklom iz Brazilije, ki se trenutno uvrščajo pod oznako KN ex 4412 39 00 (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek).

2.3 **Podobni izdelek**

(51) Preiskava je pokazala, da imajo naslednji izdelki enake osnovne fizikalne, kemične in tehnične lastnosti ter so namenjeni enaki osnovni uporabi:

— zadevni izdelek, kadar se izvaža v Unijo;

— izdelek v preiskavi, ki se proizvaja in prodaja na domačem trgu zadevne države, ter

— izdelek v preiskavi, ki ga v Uniji proizvaja in prodaja industrija Unije.

(52) Komisija se je v tej fazi odločila, da so ti izdelki zato podobni izdelki v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

2.4 **Trditve glede obsega izdelka**

(53) Zveza PTIA je izrazila pomisleke glede primerljivosti in razvrstitve zadevnih izdelkov. Trdila je, da obstaja pomembna razlika med strukturnimi in nestrukturnimi vezanimi lesenimi ploščami iz lesa iglavcev, ki se pri sedanjem obsegu izdelka ne upošteva ustrezno. Navedla je, da te razlike znatno vplivajo na oblikovanje cen in uporabo na trgu ter s tem na analizo dampinga in škode.

(54) Zveza PTIA je poudarila, da bi bila za zagotovitev poštene primerjave in natančne določitve stopenj dampinga potrebna vključitev parametra strukturnosti/nestrukturnosti v strukturo kontrolne številke izdelka. Trdila je, da bi bilo treba te razlike upoštevati v preiskavi, da se prepreči neupravičena vključitev izdelkov, ki ne prispevajo k domnevnemu dampingu ali škodi.

(55) Poleg tega je zveza PTIA menila, da se vezane lesene plošče iz smrekovega in borovega lesa ne bi smele šteti za podobna izdelka, saj so izdelane iz različnih vrst lesa ter imajo različne uporabe in trge. Ta razlika je dovolj velika, da upravičuje ponovno oceno področja uporabe in potencialno izključuje nekatere izdelke, ki ne konkurirajo neposredno vezanim lesenim ploščam iz lesa iglavcev, proizvedenim v EU.

(56) Združenje ABIMCI je poudarilo znatne razlike v primerljivosti, zamenljivosti in nadomestljivosti med različnimi vrstami vezanih lesenih plošč, na primer med borovimi in smrekovimi ali prevlečenimi in neprevlečenimi. Trdilo je, da so ti izdelki namenjeni različnim segmentom trga ter imajo edinstvene tehnične in fizične lastnosti, kar vodi do različnih preferenc potrošnikov. Poudarilo je pomen segmentirane analize, ki upošteva dejavnike, kot so strukturne oziroma nestrukturne vezane lesene plošče iz lesa iglavcev ter plošče vrhunske oziroma slabše kakovosti. Združenje ABIMCI je trdilo, da je treba izvesti segmentirano analizo škode.

(57) Pritožnik je v odgovoru opozoril na dokaze, predložene v pritožbi, da tako smreka kot tudi bor spadata v širšo družino iglavcev. V primerjavi z drugimi vrstami lesa, zlasti lesa listavcev in drugih vrst trdega lesa, imata smreka in bor svetlejšo ali bledo barvo, lažje ju je rezati, imata pa tudi poenostavljeno porozno strukturo in visoko vsebnost smole. Poleg tega ni pomembnih razlik med vezanimi lesenimi ploščami iz lesa smreke in lesa bora, kar zadeva njihov proizvodni proces, postopek prodaje in distribucijske kanale v Uniji, kar je vse enako.

(58) Komisija je menila, da ima lahko tudi les ene vrste različne lastnosti, saj gre za naraven material. To se odraža v kontrolni številki izdelka. Vendar je ugotovila, da se bor in smreka pogosto uporabljata izmenljivo. Ker obe vrsti spadata v širšo družino lesa iglavcev, ki je znan po svetlejši barvi, ga je razmeroma lahko obdelovati in ima poenostavljeno porozno strukturo, imata podobne fizične lastnosti, proizvodne metode in tržne uporabe. Pomembno je, da je vsebnost smole pri smreki in boru razmeroma visoka, kar vpliva na njuno trajnost in uporabnost pri podobnih načinih uporabe.

(59) Potrošniki razlikujejo predvsem med vezanimi lesenimi ploščami iz lesa iglavcev in vezanimi lesenimi ploščami iz lesa listavcev.

(60) Poleg tega je v nasprotju s trditvijo, da se proizvajalci Unije osredotočajo predvsem na proizvodnjo prevlečenih vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev, medtem ko se iz Brazilije uvažajo predvsem neprevlečene vezane plošče, celovita analiza Komisije pokazala, da vzorčeni proizvajalci Unije večinoma proizvajajo neprevlečene vezane lesene plošče iz lesa iglavcev.

(61) Komisija je tudi izpostavila, da je pritožba vsebovala specifične primere industrijskega uporabnika v Uniji, ki nabavlja vezane lesene plošče iz lesa smreke in bora za isto končno uporabo, in proizvajalcev Unije, ki nabavljajo vezane plošče iz obeh vrst lesa, ju pogosto izmenjujejo ter pri proizvodnji vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev izmenljivo uporabljajo smrekov in borov furnir.

(62) Glede na vse navedeno je Komisija odločila, da se vse različice iz lesa iglavcev štejejo za podobne izdelke, imajo enake osnovne fizične, tehnične in kemične lastnosti ter konkurirajo na istem trgu, ne glede na to, ali so izdelane iz bora ali smreke, ali so prevlečene ali neprevlečene ter ali so namenjene strukturni ali nestrukturni uporabi. V okviru sedanje preiskave spadajo skupaj pod isto opredelitev izdelka, kar zagotavlja jasno in podrobno analizo v skladu z uveljavljenimi regulativnimi okviri in preteklo prakso Komisije. Komisija je zato zavrnila zahtevek za segmentirano analizo.

3. **DAMPING**

3.1 **Normalna vrednost**

(63) Komisija je v skladu s členom 2(2) osnovne uredbe najprej preučila, ali je celotna količina domače prodaje vsakega od vzorčenih sodelujočih proizvajalcev izvoznikov reprezentativna.

(64) Domača prodaja je reprezentativna, če je celotna količina domače prodaje podobnega izdelka neodvisnim strankam na domačem trgu na proizvajalca izvoznika v obdobju preiskave predstavljala vsaj 5 % celotne količina njegovega izvoza zadevnega izdelka v Unijo. Na podlagi tega je bilo za vse vzorčene proizvajalce izvoznike ugotovljeno, da njihova celotna prodaja podobnega izdelka na domačem trgu ni bila reprezentativna.

(65) Komisija je za proizvajalce izvoznike z reprezentativno domačo prodajo naknadno ugotovila, katere vrste izdelka, prodane na domačem trgu, so bile enake vrstam izdelka, prodanim za izvoz v Unijo, ali primerljive z njimi.

(66) Komisija je nato v skladu s členom 2(2) osnovne uredbe preučila, ali je bila domača prodaja vsakega vzorčenega proizvajalca izvoznika na njegovem domačem trgu reprezentativna za vsako vrsto izdelka, ki je enaka ali primerljiva z vrsto izdelka, prodanega za izvoz v Unijo.

(67) Domača prodaja vrste izdelka je reprezentativna, če celotna količina domače prodaje te vrste izdelka neodvisnim strankam v obdobju preiskave predstavlja vsaj 5 % celotne količina izvoza enake ali primerljive vrste izdelka v Unijo.

(68) Od štirih preiskovanih družb ena sploh ni imela domače prodaje. Druge tri družbe niso imele reprezentativnih vrst izdelka ali pa je bilo reprezentativnih le nekaj vrst izdelka.

(69) Komisija je nato v skladu s členom 2(4) osnovne uredbe za vsako vrsto izdelka določila delež dobičkonosne prodaje neodvisnim strankam na domačem trgu v obdobju preiskave, da bi se odločila, ali bo za izračun normalne vrednosti uporabila domačo prodajo.

(70) Normalna vrednost temelji na dejanski domači ceni za vrsto izdelka, ne glede na to, ali je bila ta prodaja dobičkonosna ali ne:

(a) če je količina prodaje vrste izdelka, prodane po neto prodajni ceni, enaki izračunanim proizvodnim stroškom ali višji od njih, predstavljala več kot 80 % celotne količine prodaje te vrste izdelka in

(b) če je tehtana povprečna prodajna cena navedene vrste izdelka enaka proizvodnim stroškom na enoto ali višja od njih.

(71) Če sta izpolnjena oba pogoja, je normalna vrednost tehtano povprečje cen celotne domače prodaje zadevne vrste izdelka v obdobju preiskave.

(72) Normalna vrednost je dejanska domača cena za posamezno vrsto izdelka, in sicer izključno pri dobičkonosni domači prodaji teh vrst izdelka v obdobju preiskave:

(a) če količina dobičkonosne prodaje vrste izdelka predstavlja 80 % ali manj celotnega obsega prodaje te vrste izdelka ali

(b) če je tehtana povprečna cena te vrste izdelka nižja od proizvodnih stroškov na enoto.

(73) Analiza treh izvoznikov z domačo prodajo je pokazala, da nobena vrsta izdelka ni opravila preskusov prodaje pri običajnem poteku trgovine.

(74) Ker ni bilo prodaje določene vrste podobnega izdelka v običajnem poteku trgovanja ali je ni bilo dovolj ali če določena vrsta izdelka na domačem trgu ni bila prodana v reprezentativnih količinah, je Komisija konstruirala normalno vrednost v skladu s členom 2(3) in (6) osnovne uredbe.

(75) Normalna vrednost je bila konstruirana tako, da se je povprečnim stroškom proizvodnje podobnega izdelka vzorčenih proizvajalcev izvoznikov v obdobju preiskave dodalo naslednje:

(a) tehtani povprečni prodajni, splošni in upravni stroški (v nadaljnjem besedilu: PSU-stroški) vzorčenih proizvajalcev izvoznikov, ki so v obdobju preiskave nastali pri domači prodaji podobnega izdelka v običajnem poteku trgovanja, ter

(b) tehtani povprečni dobiček, ki so ga v obdobju preiskave dosegli vzorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki pri domači prodaji podobnega izdelka v običajnem poteku trgovanja.

(76) Za vrste izdelkov, ki na domačem trgu niso bile prodane v reprezentativnih količinah, so bili dodani povprečni PSU-stroški in dobiček od transakcij, opravljenih na domačem trgu v običajnem poteku trgovanja, za te vrste izdelkov.

(77) Za vrste izdelka, ki se na domačem trgu sploh niso prodajale, so bili dodani tehtani povprečni PSU-stroški in dobiček od vseh transakcij, opravljenih na domačem trgu v običajnem poteku trgovanja.

(78) Za vzorčenega proizvajalca izvoznika brez domače prodaje so PSU-stroški in dobiček v skladu s členom 2(6)(a) osnovne uredbe temeljili na tehtanem povprečju zneskov, ugotovljenih za tri druge vzorčene proizvajalce izvoznike, ki so predmet preiskave glede proizvodnje in prodaje podobnega izdelka na domačem trgu.

3.2 **Izvozna cena**

(79) Vzorčeni proizvajalci izvozniki so v Unijo izvažali neposredno neodvisnim strankam ali prek povezanih trgovinskih družb v Braziliji.

(80) Izvozna cena je bila v skladu s členom 2(8) osnovne uredbe dejansko plačana ali plačljiva cena za zadevni izdelek, ko se ta proda za izvoz v Unijo.

3.3 **Primerjava**

(81) Komisija mora v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe izvesti pošteno primerjavo med normalno vrednostjo in izvozno ceno na isti ravni trgovanja ter upoštevati razlike v dejavnikih, ki vplivajo na cene in njihovo primerljivost.

(82) V obravnavani zadevi se je odločila, da bo normalno vrednost in izvozno ceno vzorčenih proizvajalcev izvoznikov primerjala na ravni trgovanja franko tovarna. Kot je podrobneje pojasnjeno v nadaljevanju, sta bili normalna vrednost in izvozna cena po potrebi prilagojeni, da bi se (i) pobotali nazaj na raven franko tovarna ter (ii) da bi se upoštevale razlike v dejavnikih, za katere se je trdilo in dokazalo, da vplivajo na cene in primerljivost cen.

3.3.1 *Prilagoditve normalne vrednosti*

(83) Po mnenju Komisije ni bilo razloga za kakršne koli prilagoditve normalne vrednosti, prav tako takih prilagoditev ni zahteval nobeden od vzorčenih proizvajalcev izvoznikov, saj je bila normalna vrednost konstruirana z uporabo proizvodnih stroškov ter PSU-stroškov in dobička.

3.3.2 *Prilagoditve izvozne cene*

(84) Da bi se izvozna cena pobotala na raven trgovanja franko tovarna, so bile opravljene prilagoditve za carine, druge uvozne dajatve, stroške prevoza, zavarovanje, manipulativne stroške, stroške natovarjanja in dodatne stroške.

(85) Upoštevali so se naslednji dejavniki, ki vplivajo na cene in primerljivost cen: stroški kredita, bančni stroški in provizije.

(86) Za proizvajalca izvoznika družbo Nereu, katere prodaja je potekala prek povezane trgovske družbe v Braziliji, je Komisija ugotovila, da je povezani trgovec opravljal funkcije, podobne funkcijam zastopnika, ki dela na podlagi provizije. Trgovec je deloval vzporedno s prodajnim oddelkom družbe Nereu in je za svojo funkcijo prejemal pribitek. Poleg zadevnega izdelka je trgoval tudi z drugimi izdelki.

(87) Zato je bila v skladu s členom 2(10)(i) osnovne uredbe za prodajo prek povezanega brazilskega trgovca upravičena prilagoditev na podlagi ustreznih PSU-stroškov in dobička. PSU-stroški povezane družbe in dobiček v višini 1 %, ki je bil pridobljen od enega sodelujočega nepovezanega uvoznika, so bili odšteti.

3.4 **Stopnje dampinga**

(88) Komisija je za vzorčene proizvajalce izvoznike primerjala tehtano povprečno normalno vrednost vsake vrste podobnega izdelka s tehtano povprečno izvozno ceno ustrezne vrste zadevnega izdelka v skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe.

(89) Na podlagi tega in glede na spremembe, opisane v uvodnih izjavah 224 do 227, sta začasni tehtani povprečni stopnji dampinga, izraženi kot odstotek cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, naslednji:

Družba	Začasna stopnja dampinga
Indústria de Compensados Sudati Ltda Conply Indústria de Compensados Ltda Indústria de Compensados Guararapes Ltda	5,4 %
Nereu Rodrigues & Cia Ltda	0 %

(90) Za sodelujoče proizvajalce izvoznike, ki niso vključeni v vzorec, je Komisija tehtano povprečno stopnjo dampinga izračunala v skladu s členom 9(6) osnovne uredbe. Glede na to, da je bila povprečna izvozna cena drugih sodelujočih nevzorčenih proizvajalcev izvoznikov, kot je navedena v izpolnjenih vprašalnikih za vzorčenje, nižja od izvozne cene vzorčenega proizvajalca izvoznika z ničnо stopnjo dampinga, je bila stopnja dampinga za sodelujoče nevzorčene proizvajalce izvoznike določena na podlagi stopenj vzorčenih proizvajalcev izvoznikov, pri čemer se niso upoštevale stopnje proizvajalcev izvoznikov z ničnimi in *de minimis* stopnjami dampinga ter stopnje, določene na podlagi člena 18 osnovne uredbe.

(91) Začasna stopnja dampinga sodelujočih proizvajalcev izvoznikov, ki niso vključeni v vzorec, tako znaša 5,4 %.

(92) Za vse druge proizvajalce izvoznike v Braziliji je Komisija stopnjo dampinga določila na podlagi razpoložljivih dejstev v skladu s členom 18 osnovne uredbe. V ta namen je določila raven sodelovanja proizvajalcev izvoznikov. Raven sodelovanja je obseg izvoza sodelujočih proizvajalcev izvoznikov v Unijo, izražen kot delež celotnega uvoza iz zadevne države v Unijo v obdobju preiskave, ki je bil določen na podlagi podatkov Eurostata.

(93) Raven sodelovanja je v tem primeru visoka, saj je izvoz sodelujočih proizvajalcev izvoznikov predstavljal približno 100 % celotnega uvoza v obdobju preiskave. Na podlagi tega se je Komisija odločila, da stopnjo dampinga za nesodelujoče proizvajalce izvoznike določi na ravni individualno preučene sodelujoče vzorčene družbe z najvišjo stopnjo dampinga.

(94) Začasni stopnji dampinga, izraženi kot odstotek cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, sta:

Družba	Začasna stopnja dampinga
Indústria de Compensados Sudati Ltda Conply Indústria de Compensados Ltda Indústria de Compensados Guararapes Ltda	5,4 %
Nereu Rodrigues & Cia Ltda	0 %
Druge sodelujoče družbe, ki niso bile vzorčene	5,4 %
Ves drug uvoz s poreklom iz Brazilije	5,4 %

4. **ŠKODA**

4.1 **Opredelitev pojmov industrija Unije in proizvodnja Unije**

(95) Podobni izdelek je v obdobju preiskave v Uniji izdelovalo 13 proizvajalcev. Ti predstavljajo „industrijo Unije“ v smislu člena 4(1) osnovne uredbe.

(96) Celotna proizvodnja Unije je bila v obdobju preiskave določena na približno 675 726 m^3. Komisija je to količino določila na podlagi vseh razpoložljivih informacij v zvezi z industrijo Unije, kot so podatki, ki so jih predložili pritožnik in vzorčeni proizvajalci Unije. Kot je navedeno v uvodni izjavi 33, sta dva vzorčena proizvajalca Unije predstavljala 55 % celotne proizvodnje podobnega izdelka v Uniji.

4.2 **Potrošnja Unije**

(97) Komisija je potrošnjo Unije določila na podlagi obsega prodaje industrije Unije na trgu Unije in uvoza zadevnega izdelka iz vseh držav. Vir informacij so bili izpolnjen makro vprašalnik pritožnika in uradni podatki Eurostata.

(98) Potrošnja Unije se je gibala na naslednji način:

Preglednica 1

Potrošnja Unije

	2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Celotna potrošnja Unije (v m^3)	1 709 127	1 830 144	1 375 376	1 584 193
Indeks	*100*	*107*	*80*	*93*

Vir: izpolnjeni makro vprašalnik pritožnika in Eurostat.

(99) Potrošnja Unije se je v letu 2022 prvotno povečala za 7 %, nato pa se je v letu 2023 znatno zmanjšala, in sicer za 20 %. Čeprav se je potrošnja v obdobju preiskave povečala z nizke ravni iz leta 2023, se ni vrnila na ravni iz leta 2021.

4.3 Uvoz iz zadevne države

4.3.1 *Obseg in tržni delež uvoza iz zadevne države*

(100) Komisija je obseg uvoza določila na podlagi podatkov Eurostata. Tržni delež uvoza je bil določen na podlagi obsega uvoza in celotne potrošnje Unije.

(101) Komisija je v sporočenih statističnih podatkih ugotovila izkrivljene podatke na ravni dodatne enote (v tem primeru v m^3). Zato se je odločila, da bo za potrebe primerjave pretvorila sporočeno težo (v tonah), ki je zanesljivejši in stabilnejši sklop podatkov, v kubične metre. Pretvorba je temeljila na gostoti plošč, izračunani na podlagi teže, deljene z dodatno enoto. Za Brazilijo je bila sporočena teža v tonah pretvorjena v m^3 z uporabo povprečne gostote, kot so jo sporočili vzorčeni proizvajalci izvozniki, za druge države pa je bila uporabljena povprečna standardna gostota v industriji.

(102) Kot je navedeno v uvodni izjavi 89, je bil damping ugotovljen samo za enega od vzorčenih proizvajalcev izvoznikov. Komisija je zato v svoji analizi razlikovala med dampinškim in nedampinškim uvozom iz Brazilije. Učinek dampinškega uvoza na položaj industrije Unije je obravnavan v nadaljevanju, učinek nedampinškega uvoza pa je preučen v okviru vidikov vzročne zveze v uvodnih izjavah 156 in 158. Nedampinški uvoz je predstavljen in analiziran v preglednici 11 v nadaljevanju.

(103) Obseg nedampinškega uvoza od družbe Nereu je v obdobju preiskave znašal [5–10 %] celotnega uvoza iz Brazilije. Da bi Komisija ugotovila, ali lahko ugotovitve v zvezi s to družbo razširi na ves nevzorčeni uvoz, je primerjala cene družbe Nereu s cenami nevzorčenih sodelujočih proizvajalcev izvoznikov. Na podlagi informacij, predloženih v obrazcih za vzorčenje in izpolnjenem vprašalniku, je bila povprečna izvozna cena družbe Nereu za [5–10] % višja od povprečne izvozne cene nevzorčenih brazilskih izvoznikov, ki so predložili izpolnjene obrazce za vzorčenje. Komisija je zato menila, da ugotovitev o neobstoju dampinga v zvezi z družbo Nereu ne more razširiti na nevzorčene proizvajalce izvoznike.

(104) Dampinški uvoz iz zadevne države v Unijo se je gibal na naslednji način:

Preglednica 2

Količina dampinškega uvoza in tržni delež

	2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Količina uvoza iz Brazilije (m^3)	[500 000–600 000]	[650 000–800 000]	[550 000–700 000]	[650 000–800 000]
Indeks	*100*	*132*	*118*	*130*
Tržni delež v %	[30–35]	[35–40]	[45–50]	[45–50]

Vir: Eurostat.

(105) Podatki kažejo opazen trend naraščanja količine dampinškega uvoza iz Brazilije in njegovega ustreznega tržnega deleža v obdobju od leta 2021 do obdobja preiskave. Leta 2021 je dampinški uvoz iz Brazilije znašal [500 000–600 000] m^3 s tržnim deležem [30–35] %. Do leta 2022 se je količina dampinškega uvoza povečala na [650 000–800 000] m^3, kar pomeni občutno 32-odstotno povečanje v primerjavi s prejšnjim letom in večji tržni delež, in sicer [35–40] %. Čeprav se je količina dampinškega uvoza iz Brazilije v letu 2023, tj. letu, ko se je potrošnja Unije znatno zmanjšala, zmanjšala za 14 %, se je brazilski tržni delež še naprej znatno povečeval, in sicer je dosegel [45–50] %. V obdobju preiskave je dampinški uvoz dosegel najvišjo vrednost, pri čemer se je od leta 2021 povečal za 30 %, tržni delež pa se je nekoliko zmanjšal, in sicer za dve odstotni točki.

4.4 Cene dampinškega uvoza iz zadevne države in nelojalno nižanje prodajnih cen

(106) Komisija je cene dampinškega uvoza določila na podlagi podatkov Eurostata. Nelojalno nižanje prodajnih cen uvoza je bilo ugotovljeno na podlagi izpolnjenih vprašalnikov, ki so jih predložili vzorčeni proizvajalci izvozniki in vzorčeni proizvajalci Unije.

(107) Tehtana povprečna cena dampinškega uvoza iz zadevne države v Unijo se je gibala na naslednji način:

Preglednica 3

Uvozne cene (v EUR/m^3)

	2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Brazilija	339	443	311	302
Indeks	*100*	*131*	*92*	*89*

Vir: Eurostat.

(108) Podatki o cenah dampinškega uvoza iz Brazilije odražajo nihanje v obdobju od leta 2021 do obdobja preiskave. Leta 2022 je prišlo do znatnega povečanja, saj so se cene zvišale na 443 EUR/m^3, kar pomeni 31-odstotno povečanje. Vendar je temu v letu 2023 sledil znaten padec, pri čemer so se cene znižale na 311 EUR/m^3, tj. za 39 % v primerjavi s prejšnjim letom. Ta trend zniževanja se je nadaljeval in v obdobju preiskave so se cene dodatno znižale na 302 EUR/m^3, kar pomeni skupno 11-odstotno znižanje glede na ravni iz leta 2021.

(109) Komisija je nelojalno nižanje prodajnih cen v obdobju preiskave določila tako, da je primerjala:

(1) tehtane povprečne prodajne cene vzorčenih proizvajalcev Unije za posamezno vrsto izdelka, zaračunane nepovezanim strankam na trgu Unije in prilagojene na raven cene franko tovarna, ter

(2) ustrezne tehtane povprečne cene za posamezno vrsto uvoženega izdelka vzorčenih proizvajalcev iz Brazilije, zaračunane prvi neodvisni stranki na trgu Unije, ki so določene na podlagi CIF (stroški, zavarovanje in prevoznina), z ustreznimi prilagoditvami za carino in stroške, nastale po uvozu.

(110) Primerjava cen je bila izvedena za vsako posamezno vrsto za transakcije na isti ravni trgovanja in po morebitni ustrezni prilagoditvi ter odbitku rabatov in popustov. Rezultat primerjave je bil izražen kot odstotek teoretičnih prihodkov od prodaje vzorčenih proizvajalcev Unije v obdobju preiskave. Za uvoz iz zadevne države na trg Unije je pokazal tehtano povprečno stopnjo nelojalnega nižanja prodajnih cen v višini 31,8 %.

4.5 **Gospodarski položaj industrije Unije**

4.5.1 *Splošne opombe*

(111) V skladu s členom 3(5) osnovne uredbe je preiskava učinka dampinškega uvoza na industrijo Unije vključevala oceno vseh ekonomskih kazalnikov, ki so vplivali na stanje industrije Unije v obravnavanem obdobju.

(112) Kot je navedeno v uvodni izjavi 33, je bilo vzorčenje uporabljeno za ugotavljanje morebitne škode, ki jo je utrpela industrija Unije.

(113) Komisija je za določitev škode razlikovala med makro- in mikroekonomskimi kazalniki škode. Makroekonomske kazalnike je ocenila na podlagi preverjenih podatkov iz izpolnjenega makro vprašalnika, ki ga je predložil pritožnik. Komisija je mikroekonomske kazalnike ocenila na podlagi podatkov iz izpolnjenih vprašalnikov vzorčenih proizvajalcev Unije. Za oba sklopa podatkov je bilo ugotovljeno, da sta reprezentativna za gospodarski položaj industrije Unije.

(114) Makroekonomski kazalniki so: proizvodnja, proizvodna zmogljivost, izkoriščenost zmogljivosti, obseg prodaje, tržni delež, rast, zaposlenost, produktivnost, višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga.

(115) Mikroekonomski kazalniki so: povprečne cene na enoto, stroški na enoto, stroški dela, zaloge, dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala.

4.5.2 *Makroekonomski kazalniki*

4.5.2.1 Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

(116) Celotna proizvodnja Unije, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti so se v obravnavanem obdobju gibale na naslednji način:

Preglednica 4

Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

	2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Obseg proizvodnje (m^3)	888 286	851 718	607 714	675 726
Indeks	*100*	*96*	*68*	*76*

	2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Proizvodna zmogljivost (m^3)	1 106 000	1 110 000	1 113 000	1 113 000
Indeks	*100*	*100*	*101*	*101*
Izkoriščenost zmogljivosti (v %)	80	77	55	61
Indeks	*100*	*96*	*68*	*76*

Vir: preverjeni izpolnjeni makro vprašalnik pritožnika.

(117) Proizvodne količine proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju zmanjševale, pri čemer so obstajala manjša odstopanja. Leta 2021 je obseg proizvodnje znašal 888 286 m^3. Leta 2022 se je proizvodnja zmanjšala za 4 % na 851 718 m^3. Zmanjševanje se je nadaljevalo tudi v letu 2023, ko se je proizvodnja v primerjavi s prejšnjim letom zmanjšala za dodatnih 28 % na 607 714 m^3. V obdobju preiskave je prišlo do rahlega okrevanja, pri čemer se je proizvodnja povečala na 675 726 m^3. V celotnem obravnavanem obdobju je prišlo do splošnega zmanjšanja za 24 %.

(118) Proizvodna zmogljivost je ostala stabilna in se je v obravnavanem obdobju skupno povečala za 1 %.

(119) Izkoriščenost zmogljivosti je odražala spremembe v proizvodnih količinah. Leta 2022 se je izkoriščenost zmogljivosti v primerjavi z letom 2021 rahlo zmanjšala, in sicer za 4 %. Najbolj se je izkoriščenost zmanjšala leta 2023, kar pomeni, da se je v primerjavi s prejšnjim letom zmanjšala za 28 %. V obdobju preiskave se je izkoriščenost zmerno okrepila, in sicer za 8 %. Na splošno je zmanjšanje izkoriščenosti zmogljivosti v obravnavanem obdobju doseglo 24 %.

4.5.2.2 Količina prodaje in tržni delež

(120) Količina prodaje in tržni delež industrije Unije sta se v obravnavanem obdobju gibala na naslednji način:

Preglednica 5

Količina prodaje in tržni delež

	2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Celotna količina prodaje na trgu Unije (v m^3)	756 724	648 176	503 231	572 942
Indeks	*100*	*86*	*67*	*76*
Tržni delež (v %)	44	35	37	36

Vir: preverjeni izpolnjeni makro vprašalnik pritožnika.

(121) Trendi skupne količine prodaje na trgu Unije kažejo splošno zmanjšanje od leta 2021 skozi obdobje preiskave, z nekaterimi nihanji. Leta 2021 je količina prodaje znašala 756 724 m^3. Do leta 2022 se je prodaja zmanjšala na 648 176 m^3, trend upadanja pa se je nadaljeval tudi v letu 2023, ko se je prodaja dodatno zmanjšala na 503 231 m^3, kar je 19-odstotno zmanjšanje glede na leto prej. V obdobju preiskave pa je prišlo do skromnega povečanja prodaje, in sicer za 9 % na 572 942 m^3.

(122) Proizvajalci Unije so imeli leta 2021 44-odstotni tržni delež. Ta delež se je leta 2022 zmanjšal na 35 %, kar odraža znatno zmanjšanje njihove prisotnosti na trgu. Čeprav se je celotni trg zaradi razvoja gradbene dejavnosti zmanjševal, je bilo leta 2023 opaziti rahlo povečanje tržnega deleža, in sicer na 37 %. Kljub temu se je tržni delež v obdobju preiskave ponovno nekoliko zmanjšal, in sicer na 36 %.

4.5.2.3 Rast

(123) V okviru zmanjševanja potrošnje se ni zmanjšal le obseg prodaje s strani industrije Unije v Uniji, ampak tudi njen tržni delež, medtem ko se je uvoz iz Brazilije povečal v smislu absolutnega obsega prodaje in tržnega deleža v Uniji. Zato industrija Unije v obravnavanem obdobju ni doživela rasti.

4.5.2.4 Zaposlenost in produktivnost

(124) Zaposlenost in produktivnost sta se v obravnavanem obdobju gibali na naslednji način:

Preglednica 6

Zaposlenost in produktivnost

	2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Število zaposlenih	1 866	1 807	1 570	1 582
Indeks	*100*	*97*	*84*	*85*
Produktivnost (m^3/EPDČ)	476	471	387	427
Indeks	*100*	*99*	*81*	*90*

Vir: preverjeni izpolnjeni makro vprašalnik pritožnika.

(125) Med letom 2021 in obdobjem preiskave je med vzorčenimi proizvajalci Unije prišlo do opaznega upadanja zaposlenosti. Število zaposlenih se je zmanjšalo s 1 866 leta 2021 na 1 582 v obdobju preiskave, kar pomeni skoraj 15-odstotno zmanjšanje. Ta trend jasno kaže, da se je sektor soočal z izzivi, zaradi katerih je bilo potrebno zmanjšanje delovne sile.

(126) Poleg zmanjšanja zaposlenosti se je v obdobju od leta 2021 do obdobja preiskave spreminjala tudi produktivnost, merjena v m^3 na ekvivalent polnega delovnega časa. Leta 2022 je produktivnost ostala razmeroma stabilna in se je le rahlo zmanjšala, in sicer za 1 %. Vendar se je do leta 2023 precej bolj zmanjšala, in sicer za 18 %. Ta trend se je v obdobju preiskave nekoliko obrnil, saj se je produktivnost povečala za 9 %. Na splošno se je produktivnost industrije Unije v obravnavanem obdobju zmanjšala za 10 %.

4.5.2.5 Višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga

(127) Vse stopnje dampinga so bile znatno višje od stopnje *de minimis*. Učinek višine dejanskih stopenj dampinga na industrijo Unije glede na obseg in cene uvoza iz zadevne države ni bil zanemarljiv.

(128) To je prva protidampinška preiskava zadevnega izdelka. Zato ni bilo na voljo nobenih podatkov za oceno učinkov morebitnega preteklega dampinga.

4.5.3 *Mikroekonomski kazalniki*

4.5.3.1 Cene in dejavniki, ki vplivajo nanje

(129) Tehtane povprečne prodajne cene vzorčenih proizvajalcev Unije na enoto za nepovezane stranke v Uniji so se v obravnavanem obdobju gibale na naslednji način:

Preglednica 7

Prodajne cene v Uniji

	2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Povprečna prodajna cena na enoto v Uniji na celotnem trgu (v EUR/m³)	449	622	575	508
Indeks	*100*	*139*	*128*	*113*
Proizvodni stroški na enoto (v EUR/m³)	419	511	571	556
Indeks	*100*	*122*	*136*	*133*

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalnik vzorčenih proizvajalcev Unije.

(130) Tehtane povprečne prodajne cene vzorčenih proizvajalcev Unije na enoto za nepovezane stranke v Uniji so v obravnavanem obdobju znatno nihale. Leta 2021 je povprečna prodajna cena znašala 449 EUR/m³. Leta 2022 so se cene znatno zvišale, in sicer za 39 % na 622 EUR/m³. Vendar se je leta 2023 povprečna prodajna cena v primerjavi z letom prej znižala za 11 % na 575 EUR/m³. V obdobju preiskave so se cene še naprej zniževale, in sicer na 508 EUR/m³.

(131) Proizvodni stroški na enoto za vzorčene proizvajalce Unije so se v tem obdobju prav tako spremenili in so natančno odražali trende prodajnih cen. Leta 2021 so stroški na enoto znašali 419 EUR/m³. Leta 2022 so se stroški na enoto povečali za 22 % na 511 EUR/m³. Kljub naraščajočim stroškom je industrija Unije te stroške na splošno lahko izravnala s povečanjem svojih prodajnih cen. Leta 2023 so se stroški na enoto še povečali, in sicer na 571 EUR/m³, kar pomeni 14-odstotno povečanje v primerjavi s prejšnjim letom. V obdobju preiskave so se stroški nekoliko znižali, in sicer na 556 EUR/m³. V letu 2023 in v obdobju preiskave industrija Unije ni več mogla pokriti naraščajočih stroškov s povečanjem svojih prodajnih cen, kar kaže na oviranje dviga cen. Skupno povečanje v obravnavanem obdobju je znašalo 33 %.

4.5.3.2 Stroški dela

(132) Povprečni stroški dela vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibali na naslednji način:

Preglednica 8

Povprečni stroški dela na zaposlenega

	2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Povprečni stroški dela na zaposlenega (v EUR)	41 757	44 521	45 724	49 079
Indeks	*100*	*107*	*110*	*118*

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalnik vzorčenih proizvajalcev Unije.

(133) Povprečni stroški dela na zaposlenega za vzorčene proizvajalce Unije so se v obravnavanem obdobju stalno povečevali. Leta 2021 so povprečni stroški dela na zaposlenega znašali 41 757 EUR. Do leta 2022 so se ti stroški zvišali na 44 521 EUR, kar pomeni 7-odstotno povečanje v primerjavi s prejšnjim letom. Trend naraščanja se je nadaljeval tudi v letu 2023, pri čemer so se stroški povečali na 45 724 EUR. V obdobju preiskave so se stroški dela še povečali na 49 079 EUR, kar pomeni 18-odstotno splošno povečanje v primerjavi z letom 2021.

4.5.3.3 Zaloge

(134) Ravni zalog vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibale na naslednji način:

Preglednica 9

Zaloge

	2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Končne zaloge (v m^3)	45 684	84 878	68 699	62 180
Indeks	*100*	*186*	*150*	*136*
Končne zaloge kot delež proizvodnje (v %)	10	18	21	16

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalnik vzorčenih proizvajalcev Unije.

(135) Trendi ravni končnih zalog kažejo znatno povečanje, ki mu sledi postopno zmanjševanje v obravnavanem obdobju. Leta 2021 so končne zaloge znašale 45 684 m^3. Do leta 2022 se je raven zalog močno povečala, in sicer na 84 878 m^3, kar pomeni 86-odstotno povečanje. Leta 2023 so se ravni zalog zmanjšale na 68 699 m^3, kar je posledica postopnega zmanjšanja v primerjavi s prejšnjim letom, vendar še vedno znatno presega ravni iz leta 2021. V obdobju preiskave so se zaloge še naprej zmanjševale, saj je industrija Unije takrat lahko povečala prodajo in dosegla 62 180 m^3, kar pomeni skupno 36-odstotno povečanje v obravnavanem obdobju.

4.5.3.4 Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala

(136) Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibali na naslednji način:

Preglednica 10

Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb

	2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Dobičkonosnost prodaje v Uniji nepovezanim strankam (v % prihodka od prodaje)	15	25	9	2
Denarni tok (v EUR)	46 114 328	56 315 204	35 911 903	19 351 190
Indeks	*100*	*122*	*78*	*42*

	2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Naložbe (v EUR)	5 432 018	3 301 570	9 092 561	4 787 861
Indeks	*100*	*61*	*167*	*88*
Donosnost naložb (v %)	54	111	37	13
Indeks	*100*	*205*	*68*	*24*

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalnik vzorčenih proizvajalcev Unije.

(137) Komisija je dobičkonosnost vzorčenih proizvajalcev Unije določila tako, da je neto dobiček pred obdavčitvijo pri prodaji podobnega izdelka nepovezanim strankam v Uniji izrazila kot delež prihodkov od prodaje tega izdelka. Dobičkonosnost prodaje proizvajalcev Unije nepovezanim strankam v Uniji je v obravnavanem obdobju nihala. Dobičkonosnost se je s 15 % prihodkov od prodaje leta 2021 močno povečala, in sicer na 25 % leta 2022, kar kaže na dobre rezultate v tem letu. Vendar se ta najvišja vrednost ni ohranila, saj se je dobičkonosnost leta 2023 močno zmanjšala, in sicer na 9 %, v obdobju preiskave pa se je še dodatno zmanjšala na zgolj 2 %, kar kaže na izzive pri ohranjanju stopenj dobička.

(138) Neto denarni tok pomeni zmožnost proizvajalcev Unije, da sami financirajo svoje dejavnosti. Gibanje denarnega toka v obravnavanem obdobju se je po začetnem povečanju leta 2022 zmanjšalo. Leta 2021 je denarni tok znašal 46 114 328 EUR. Ta znesek se je v letu 2022 povečal na 56 315 204 EUR, kar pomeni 22-odstotno povečanje. Leta 2023 se je denarni tok močno zmanjšal, in sicer za 44 % na 35 911 903 EUR. Ta trend se je v obdobju preiskave nadaljeval, pri čemer se je denarni tok zmanjšal na 19 351 190 EUR. Splošno zmanjšanje denarnega toka v obravnavanem obdobju je doseglo 58 %, kar kaže na poslabšanje finančne likvidnosti.

(139) Ravni naložb so se v celotnem obdobju precej spreminjale. Leta 2021 so naložbe znašale 5 432 018 EUR. Leta 2022 so se močno zmanjšale, in sicer na 3 301 570 EUR, kar pomeni 39-odstotno zmanjšanje. Nasprotno so se v letu 2023 naložbe znatno povečale na 9 092 561 EUR, tj. za 106 % v primerjavi s prejšnjim letom. Vendar so se v obdobju preiskave naložbe zmanjšale na 4 787 861 EUR, kar pomeni skupno zmanjšanje za 12 % v obravnavanem obdobju in odraža previdnejši naložbeni pristop.

(140) Donosnost naložb je izražena kot dobiček v odstotkih neto knjigovodske vrednosti naložb. Sledila je trendu upadanja po začetnem porastu. Leta 2021 je znašala 54 %, leta 2022 pa se je občutno povečala na 111 %, kar kaže na izjemno učinkovitost pri ustvarjanju donosov v zadevnem letu. Vendar se je leta 2023 donosnost naložb znatno zmanjšala, in sicer na 37 %. V obdobju preiskave se je donosnost še zmanjšala na 13 % z indeksom 24, kar kaže na zmanjšanje donosnosti izvedenih naložb in odraža izzive, s katerimi so se v tem obdobju soočali proizvajalci Unije.

(141) Znatno zmanjšanje dobičkonosnosti, neto denarnega toka in donosnosti naložb je močno vplivalo na zmožnost vzorčenih proizvajalcev Unije za zbiranje kapitala.

4.6 **Sklep o škodi**

(142) Vsi glavni kazalniki škode so v obravnavanem obdobju zabeležili negativen trend. Obseg proizvodnje industrije Unije se je zmanjšal za 24 %, prav tako pa se je tudi njen obseg prodaje zmanjšal za 24 %. Industrija Unije je izgubila tudi tržni delež, ki se je z 44 % leta 2021 zmanjšal na 36 % v obdobju preiskave. Nasprotno, količina dampinškega uvoza iz Brazilije v Unijo se je v istem obdobju povečala za 30 %, njegov tržni delež pa se je povečal s [30–35] % v letu 2021 na [45–50] % v obdobju preiskave. To je bilo doseženo kljub 7-odstotnemu zmanjšanju potrošnje Unije v obravnavanem obdobju.

(143) Dobičkonosnost industrije Unije se je v obravnavanem obdobju znatno zmanjšala, in sicer s približno 15 % leta 2021 na 2 % v OP, kar kaže na netrajnosten trend, ki opozarja na obstoj oviranja dviga cen. Podoben trend zmanjševanja je bil ugotovljen za produktivnost industrije Unije (10-odstotno zmanjšanje), njeno zaposlenost (15-odstotno zmanjšanje), naložbe (12-odstotno zmanjšanje), donosnost naložb in denarni tok; vsi ti kazalniki so se v obravnavanem obdobju zmanjšali.

(144) Industrija Unije izgubljenega obsega prodaje na trgu Unije ni mogla nadomestiti z večjim izvozom, saj je ta predstavljal le približno 15 % celotne proizvodnje industrije in se je postopoma zmanjševal, kot je navedeno v oddelku 5.4 v nadaljevanju.

(145) Ob upoštevanju navedenega je Komisija v tej fazi sklenila, da je industrija Unije utrpela znatno škodo v smislu člena 3(5) osnovne uredbe.

5. **VZROČNA ZVEZA**

(146) Komisija je v skladu s členom 3(6) osnovne uredbe preučila, ali je dampinški uvoz iz zadevne države povzročil znatno škodo industriji Unije. V skladu s členom 3(7) osnovne uredbe je preučila tudi, ali bi lahko industriji Unije hkrati povzročali škodo tudi drugi znani dejavniki. Zagotovila je, da morebitna škoda, ki je nastala zaradi drugih dejavnikov in ne zaradi dampinškega uvoza iz zadevne države, ni bila pripisana dampinškemu uvozu. Ti dejavniki so: nedampinški uvoz iz Brazilije, uvoz iz drugih držav, razen Brazilije, izvozna učinkovitost industrije Unije, zmanjšanje potrošnje in povečanje stroškov.

(147) Zveza PTIA in združenje ABIMCI sta trdila, da analiza v pritožbi ni pokazala jasne vzročne zveze med uvozom iz Brazilije in domnevno škodo.

(148) Združenje ABIMCI je trdilo, da se uvoz iz Brazilije v absolutnem obsegu ni povečal. Poudarilo je, da pritožnikova trditev o relativnih povečanjih temelji na napačni predpostavki, da se je potrošnja v obdobju preiskave zmanjšala, zaradi česar je nezanesljiva. Poleg tega je združenje ABIMCI trdilo, da proizvajalci Unije niso mogli utrpeti škode zaradi uvoza vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev iz Brazilije, saj izdelki, uvoženi iz Brazilije, ne konkurirajo na istih segmentih trga kot izdelki, proizvedeni v Uniji. Združenje ABIMCI je tudi menilo, da bi bilo treba zmanjšanje obsega uvoza in cen iz Brazilije razlagati preprosto kot vrnitev na ravni pred pandemijo. Trdilo je, da ni industrija Unije nikoli trdila, da je utrpela škodo pred letom 2022, in da so bile cene uvoza iz Brazilije po pandemiji višje od ravni pred pandemijo. Nazadnje je združenje navedlo več drugih potencialnih vzročnih dejavnikov za morebitno škodo, ki jo je utrpela industrija Unije. Ti vključujejo naraščajoče stroške zaradi višjih obresti, prevoza in menjalnih tečajev, pa tudi posledic vojne Rusije proti Ukrajini, stroške usklajevanja z zakonodajo in konkurenco drugih lesnih izdelkov.

(149) Zveza PTIA je trdila, da se je obseg uvoza iz drugih tretjih držav povečal veliko bolj kot obseg uvoza iz Brazilije. Trdila je, da bi bilo treba ta uvoz iz tretjih držav upoštevati pri analizi vzročnosti, saj izvaja tudi pritisk na tržne cene in vpliva na uspešnost industrije Unije. Zveza PTIA je trdila tudi, da se z uporabo netipičnih obdobij, kot je okrevanje po pandemiji leta 2021, za določitev škode napačno ustvarja vtis večje škode od dejanske.

(150) Ti argumenti so obravnavani v nadaljevanju.

5.1 **Učinki dampinškega uvoza**

(151) Komisija je preučila, ali obstaja vzročna zveza med dampinškim uvozom in škodo, ki jo je utrpela industrija Unije. V obravnavanem obdobju se je uvoz izdelka, ki je predmet dampinga, iz Brazilije povečal za 30 %, čeprav se je potrošnja Unije zmanjšala za 7 %. To nasprotuje trditvam združenja ABIMCI, da se brazilski uvoz v absolutnem smislu ni povečal.

(152) Poleg tega se je lahko tržni delež uvoza iz Brazilije zaradi 11-odstotnega znižanja njegovih cen in 33-odstotnega povečanja proizvodnih stroškov industrije Unije v istem obdobju povečal za dodatnih 13 %. To povečanje je bilo na račun industrije Unije, ki je doživela opazen 24-odstotni upad obsega prodaje in zmanjšanje tržnega deleža za 8 odstotnih točk. Zato se je dobičkonosnost industrije Unije zmanjšala na nevzdržne ravni, pri čemer je v obdobju preiskave poslovala le z 2-odstotnim dobičkom.

(153) Zaradi tako velike razlike med povprečno ceno izdelka, ki je predmet dampinškega uvoza iz Brazilije, in povprečno ceno podobnega izdelka industrije Unije (302 EUR/m^3 oziroma 508 EUR/m^3) industrija Unije ni mogla zvišati svojih cen, da bi odražale višje proizvodne stroške, in tako ohraniti dobičkonosnosti.

(154) Zato je bilo začasno sklenjeno, da je dampinški uvoz vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev iz Brazilije industriji Unije povzročil znatno škodo v smislu cene in obsega.

5.2 **Učinki drugih dejavnikov**

(155) Komisija je preučila, ali so na stanje industrije Unije poleg dampinškega uvoza iz Brazilije vplivali tudi drugi dejavniki škode.

5.2.1 *Nedampinški uvoz iz Brazilije*

(156) Obseg nedampinškega uvoza iz Brazilije se je v obravnavanem obdobju gibal, kot sledi:

Preglednica 11

Nedampinški uvoz iz Brazilije

	2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Količina (v m^3)	[12 000–16 000]	[20 000–24 000]	[20 000–24 000]	[45 000–55 000]
Indeks	*100*	*154*	*157*	*371*
Tržni delež (v %)	[0–2]	[0–2]	[0–2]	[1–3]
Povprečna cena (v EUR/m^3)	[250–300]	[250–300]	[230–280]	[280–320]
Indeks	*100*	*100*	*85*	*101*

Vir: preverjen izpolnjen vprašalnik proizvajalca izvoznika.

(157) Obseg uvoza in cene nedampinškega uvoza iz Brazilije so temeljili na preverjenih izpolnjenih vprašalnikih vzorčenega proizvajalca izvoznika, za katerega damping ni bil ugotovljen.

(158) Količina nedampinškega uvoza iz Brazilije se je v obravnavanem obdobju stalno povečevala in v obdobju preiskave dosegla [45 000–55 000] m^3. Tržni delež nedampinškega uvoza iz Brazilije se je povečal z [0–2] % leta 2021 na [1–3] % v obdobju preiskave. Vendar so ravni uvoza in tržni delež nedampinškega uvoza v obravnavanem obdobju ostali precej pod obsegom dampinškega uvoza iz Brazilije. Zato je Komisija menila, da niso zmanjšali vzročne zveze med dampinškim uvozom iz Brazilije in škodo, ki jo je utrpela industrija Unije.

5.2.2 *Uvoz iz tretjih držav*

(159) Količina uvoza iz drugih tretjih držav se je v obravnavanem obdobju gibal na naslednji način:

Preglednica 12

Uvoz iz tretjih držav

Država		2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Čile	Količina (v m^3)	130 303	180 686	119 707	147 997
	Indeks	*100*	*139*	*92*	*114*
	Tržni delež (v %)	8	10	9	9
	Povprečna cena (v EUR/m^3)	493	665	580	509
	Indeks	*100*	*135*	*118*	*103*
Kitajska	Količina (m^3)	43 191	67 247	37 517	49 692
	Indeks	*100*	*156*	*87*	*115*
	Tržni delež (v %)	3	4	3	3
	Povprečna cena (v EUR/m^3)	443	569	422	413
	Indeks	*100*	*128*	*95*	*93*
Skupno vse tretje države, razen Brazilije	Količina (v m^3)	216 879	190 486	48 479	46 181
	Indeks	*100*	*88*	*22*	*21*
	Tržni delež (v %)	13	10	4	3
	Povprečna cena (v EUR/m^3)	458	524	621	538
	Indeks	*100*	*114*	*135*	*117*

Vir: Eurostat.

(160) Večina uvoza iz drugih tretjih držav je potekala iz dveh držav, Čila in Kitajske. Ti državi sta imeli v obdobju preiskave skupaj 12-odstotni tržni delež, medtem ko je uvoz iz vseh preostalih tretjih držav v istem obdobju znašal 3 %.

(161) V obravnavanem obdobju je obseg uvoza iz Čila v Unijo nihal. Leta 2022 se je v primerjavi z letom 2021 povečal za 39 %, njegov tržni delež pa se je z 8 % leta 2021 povečal na 10 %. Vendar se je leta 2023 uvoz zmanjšal za 47 %, tržni delež pa na 9 %. V obdobju preiskave se je uvoz ponovno povečal, medtem ko je tržni delež ostal enak. Na splošno se je v obravnavanem obdobju skupna količina uvoza iz Čila povečala za 14 %, tržni delež pa za 1 %. Povprečna cena uvoza se je zvišala za 3 %, in sicer s 493 EUR/m^3 leta 2021 na 509 EUR/m^3 v obdobju preiskave.

(162) Kitajski uvoz je sledil podobnemu trendu. Količina uvoza se je leta 2022 povečala za 56 % v primerjavi s prejšnjim letom. Leta 2023 se je obseg zmanjšal znatno pod ravni iz leta 2021, v obdobju preiskave pa se je ponovno povečal nad ravni iz leta 2021. Skupna količina uvoza iz Kitajske se je v obravnavanem obdobju povečala za 15 %. Tržni delež uvoza iz Kitajske je leta 2021 znašal 3 %, leta 2022 se je povečal na 4 %, v letu 2023 in v obdobju preiskave pa se je ustalil pri 3 %. Povprečna cena uvoza iz Kitajske se je sčasoma znižala, in sicer s 443 EUR/m^3 v letu 2021 na 413 EUR/m^3 v obdobju preiskave.

(163) Celoten obseg uvoza iz vseh drugih tretjih držav, razen Brazilije, se je v obravnavanem obdobju znatno zmanjšal, in sicer za 79 %. Tudi tržni delež se je v istem obdobju znatno zmanjšal, in sicer s 13 % na 3 %. Povprečna cena se je v obravnavanem obdobju zvišala za 17 %.

(164) Čeprav sta se količini uvoza iz Čila in Kitajske ter njuna tržna deleža v obravnavanem obdobju povečali, dejstvo, da se je uvoz iz drugih tretjih držav znatno zmanjšal, kaže, da se je kumulativni uvoz iz vseh drugih tretjih držav, razen Brazilije, dejansko zmanjšal. Ta trend je v močnem nasprotju s količino uvoza iz Brazilije, ki se je v istem obdobju povečala za 32 %, njen tržni delež pa se je povečal za 14 odstotnih točk. V celotnem obravnavanem obdobju so bile cene uvoza iz Čila in Kitajske znatno višje od cen dampinškega uvoza iz Brazilije, v obdobju preiskave so bile cene uvoza iz Čila za 71 % višje, cene uvoza iz Kitajske pa za 39 %.

(165) Zato je Komisija sklenila, da vir opisane škode ni bil uvoz iz drugih tretjih držav.

5.2.3 *Izvozna učinkovitost industrije Unije*

(166) Obseg izvoza vzorčenih proizvajalcev Unije se je v obravnavanem obdobju gibal na naslednji način:

Preglednica 13

Izvozna učinkovitost vzorčenih proizvajalcev Unije

	2021	2022	2023	Obdobje preiskave
Obseg izvoza (v m^3)	155 869	142 630	106 345	100 172
Indeks	*100*	*92*	*68*	*64*
Povprečna cena (v EUR/m^3)	500	687	657	601
Indeks	*100*	*137*	*131*	*120*

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(167) V obravnavanem obdobju se je izvoz industrije Unije znatno zmanjšal, in sicer za 36 %. Ta trend sovpada z negativnim trendom, ugotovljenim na drugih področjih industrije Unije. Povprečna izvozna cena proizvajalcev Unije se je v istem obdobju zvišala za 20 %. To zvišanje izvoznih cen kaže, da se je obseg izvoza sicer zmanjšal, vendar se je vrednost izvoza povečala, kar bi lahko v določeni meri izravnalo učinek manjšega obsega.

(168) Vendar izvoz industrije Unije obsega omejen delež celotne prodaje industrije Unije, kar pomeni, da zmanjšanje izvoza kljub temu, da je morda nekoliko prispevalo k izzivom, s katerimi se je soočala industrija, verjetno ni imelo znatnega učinka na širše trende, ki vplivajo na industrijo. Zato je Komisija sklenila, da splošni učinek manjšega izvoza na škodo, povzročeno industriji Unije ni mogel oslabiti vzročne zveze med dampinškim uvozom iz Brazilije in škodo, ki jo je utrpela industrija Unije.

5.2.4 *Zmanjšanje potrošnje Unije*

(169) Potrošnja Unije se je v obravnavanem obdobju zmanjšala za 7 %. To zmanjšanje je bilo posledica več medsebojno povezanih dejavnikov: gospodarstvo Unije je v letu 2023 beležilo počasnejšo rast v primerjavi z letom prej (BDP Unije se je v letu 2023 povečal za 0,4 %, v letu 2022 pa za 3,5 %). Ta upad je prizadel različne sektorje, vključno z gradbenim in predelovalnim sektorjem, ki sta velika potrošnika vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev. K zmanjšanju industrijske proizvodnje in oslabljenemu povpraševanju v vseh sektorjih so prispevale tudi visoke cene energije in negotovost na energetskem trgu.

(170) Komisija je zato preučila, ali bi lahko to zmanjšanje potrošnje oslabilo vzročno zvezo med dampinškim uvozom in znatno škodo, ki jo je utrpela industrija Unije. Vendar, kot je razvidno iz preglednice 2, je izvoz iz Brazilije kljub zmanjšanju potrošnje v Uniji v obravnavanem obdobju stalno naraščal, in to za skupno 30 %. Zaradi tega povečanja je tržni delež zrasel s [30–35] % na [45–50] %, tj. za 13 odstotnih točk. Hkrati so bile cene uvoza iz Brazilije, kot je navedeno v uvodni izjavi 110, v povprečju za 31,8 % nižje od prodajnih cen industrije Unije na trgu Unije. Kot je razvidno iz preglednice 5, se je prodaja industrije Unije v obravnavanem obdobju zmanjšala za 24 %, tržni delež pa za 8 odstotnih točk. Na podlagi tega je Komisija sklenila, da zmanjšanje potrošnje ni povzročilo znatne škode industriji Unije.

5.2.5 *Višji proizvodni stroški*

Višji stroški surovin

(171) Združenje ABIMCI je opozorilo, da je domnevna škoda, ki jo je utrpela industrija Unije, posledica „doslej največjega povečanja cen surovin“ in se ne bi smela pripisati uvozu iz Brazilije.

(172) Komisija je potrdila, da so se stroški surovin v obravnavanem obdobju dejansko na splošno zvišali.

(173) Komisija je ugotovila, da bi industrija Unije pod običajnimi tržnimi pogoji lahko zvišala svoje prodajne cene, da bi upoštevala zvišanje stroškov surovin in te stroške prenesla na svoje stranke. Čeprav so proizvajalci Unije zvišali svoje cene, jih niso mogli dvigniti dovolj, da bi pokrili zvišanje proizvodnih stroškov zaradi znatnega priliva uvoza iz Brazilije po nepravično nizkih cenah.

(174) Komisija je zato trditev zavrnila in začasno sklenila, da višji stroški surovin niso oslabili vzročne zveze med dampinškim uvozom iz Brazilije in znatno škodo, povzročeno proizvajalcem Unije.

Višji stroški energije

(175) Združenje ABIMCI je trdilo, da so naraščajoči stroški energije zaradi vojne Rusije proti Ukrajini znatno prispevali k škodi, ki jo je utrpela industrija Unije. Trdili so, da so bili za škodo, ki jo je utrpela industrija Unije, v prvi vrsti odgovorni ti višji stroški energije in ne konkurenca uvoza iz Brazilije.

(176) Komisija je potrdila, da so naraščajoči stroški energije dejansko zviševali proizvodne stroške proizvajalcev Unije. Vendar ta vpliv ni bil odločilen. Proizvajalci Unije so deloma proizvajali lastno energijo z biomaso (iver, lubje, žagovina, furnirji z napako). Poleg tega je del proizvajalcev Unije omejil svoje zunanje stroške električne energije v obdobju preiskave. Zato so stroški energije le malo prispevali k povečanju stroškov v obravnavanem obdobju. Posledično je bila industrija Unije razmeroma dobro zaščitena pred energetsko krizo. Poleg tega so stroški energije predstavljali manj kot 11 % proizvodnih stroškov. Nazadnje, industrija Unije bi lahko ob pošteni konkurenci to zmerno zvišanje proizvodnih stroškov prenesla na svoje stranke, česar zaradi oviranja dviga cen, ki ga je povzročil uvoz iz Brazilije, ni mogla storiti.

(177) Komisija je zato trditev zavrnila in začasno sklenila, da višji stroški surovin niso oslabili vzročne zveze med dampinškim uvozom iz Brazilije in znatno škodo, povzročeno proizvajalcem Unije.

Višji stroški prevoza

(178) Združenje ABIMCI je trdilo, da so na proizvajalce Unije negativno vplivali naraščajoči stroški prevoza, kar je prispevalo k njihovim finančnim težavam. Vendar je Komisija ugotovila, da industrija Unije surovine pridobiva lokalno in da so stroški prevoza njenih končnih izdelkov zaradi bližine njenih stalnih potrošnikov v Uniji in Združenem kraljestvu še vedno nizki. Zato se kakršno koli zvišanje cen prevoza ne more šteti za dejavnik, ki prispeva k škodi, ki jo je utrpela industrija Unije. Zato je Komisija te trditve zavrnila.

Neugodna nihanja menjalnih tečajev

(179) Združenje ABIMCI je trdilo, da so nihanja menjalnih tečajev znatno vplivala na konkurenčnost in dobičkonosnost proizvajalcev Unije. Trdilo je, da so se zaradi neugodnih gibanj menjalnih tečajev povečali relativni stroški blaga, proizvedenega v EU, v primerjavi z uvozom, kar je neposredno vplivalo na finančno blaginjo industrije Unije. Združenje je izpostavilo primere, ko je zaradi razvrednotenja eura v primerjavi z večjimi valutami uvoženo blago, vključno s tistim iz Brazilije, cenovno dostopnejše od alternativ, proizvedenih na domačem trgu.

(180) Vsi vzorčeni proizvajalci Unije so hlode nabavljali lokalno. Komisija ni ugotovila pomembnega vpliva sprememb menjalnega tečaja na ta ali kateri koli drug pomemben stroškovni dejavnik. Komisija je zato to trditev zavrnila.

5.2.6 *Višji prodajni stroški*

(181) Združenje ABIMCI je trdilo, da so potrebna potrdila za prodajo vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev v EU dražja kot v Braziliji zaradi manjšega povpraševanja in obsežne birokracije.

(182) Združenje ABIMCI te trditve ni utemeljilo. Komisija je zato to trditev zavrnila.

5.2.7 *Boljši prodajni pogoji*

(183) Združenje ABIMCI je trdilo, da bi se stranke za nakup vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev iz Brazilije odločale tudi zaradi boljših poprodajnih storitev in hitrejše dostave v primerjavi s proizvajalci Unije. Poleg tega bi proizvajalci Unije v letu 2022 izkoristili vse večje povpraševanje in eksponentno zvišali svoje cene.

(184) Združenje ABIMCI ni utemeljilo trditve o boljših poprodajnih storitvah in hitrejši dostavi. Poleg tega ni dokazov, da bi stranke zaradi visokih cen, ki so jih leta 2022 zaračunavali proizvajalci Unije, raje kupovale vezane lesene plošče iz lesa iglavcev iz Brazilije. Zato je bila trditev zavrnjena.

5.3 **Sklep o vzročni zvezi**

(185) Analiza škode je pokazala, da se je dampinški uvoz iz Brazilije v obravnavanem obdobju kljub zmanjšanju potrošnje Unije povečal za 30 %. Poleg tega se je cena dampinškega uvoza iz Brazilije znižala za 11 %, medtem ko so se proizvodni stroški Unije zvišali za 33 %, zaradi česar se je tržni delež dampinškega uvoza iz Brazilije povečal za dodatnih 13 % na račun industrije Unije, katere obseg prodaje se je zmanjšal za 20 %, tržni delež pa za 7 %. Zaradi tega se je dobičkonosnost industrije Unije močno zmanjšala, pri čemer se je dobiček med preiskavo zmanjšal na nevzdržna 2 %. Zaradi znatne razlike v cenah med dampinškim uvozom iz Brazilije in izdelki Unije (302 EUR/m^3 oziroma 508 EUR/m^3) industrija Unije ni mogla zvišati svojih cen, da bi izravnala višje proizvodne stroške in ohranila dobičkonosnost.

(186) Komisija je opredelila učinke vseh znanih dejavnikov na položaj industrije Unije in jih ločila od škodljivih učinkov dampinškega uvoza.

(187) Čeprav je k znatni škodi, ki jo je utrpela industrija Unije, morda v manjši meri prispevala izvozna uspešnost industrije Unije, zaradi tega ni bila oslabljena vzročna zveza med dampinškim uvozom in ugotovljeno znatno škodo.

(188) Kar zadeva učinke uvoza iz drugih tretjih držav in nedampinškega uvoza iz Brazilije, je Komisija sklenila, da ta ni oslabil vzročne zveze med dampinškim uvozom iz Brazilije in škodo, povzročeno industriji Unije.

(189) Kar zadeva zmanjšanje potrošnje in zvišanje proizvodnih stroškov, se je industrija Unije v obravnavanem obdobju soočala z izzivi. Brez cenovnega pritiska dampinškega uvoza bi industrija lahko prilagodila svoje cene, da bi upoštevala višje stroške in se učinkoviteje odzvala na spreminjajoče se tržne razmere. Kot je bilo že navedeno, dampinški uvoz proizvajalcem Unije ne bi smel preprečevati, da zvišanje stroškov prenesejo na svoje cene. Čeprav se je industrija soočala z izzivi naraščajočih stroškov in manjšega povpraševanja, je bilo ugotovljeno, da ta dejavnika nista oslabila vzročne zveze med dampinškim uvozom iz Brazilije in škodo, povzročeno industriji Unije.

(190) Na podlagi navedenega je Komisija v tej fazi sklenila, da je dampinški uvoz iz zadevne države povzročil znatno škodo industriji Unije in da drugi dejavniki, na primer izvozna uspešnost industrije Unije, niso oslabili vzročne zveze med dampinškim uvozom in znatno škodo. Škoda je posledica manjšega tržnega deleža, proizvodnje, izkoriščenosti proizvodne zmogljivosti, produktivnosti, dobičkonosnosti, končnih zalog, denarnega toka in donosnosti naložb.

6. **STOPNJA UKREPOV**

(191) Komisija je za določitev stopnje ukrepov preučila, ali bi dajatev, nižja od stopnje dampinga, zadostovala za odpravo škode, ki jo je dampinški uvoz povzročil industriji Unije.

6.1 **Stopnja škode**

(192) Škoda bi bila odpravljena, če bi industrija Unije lahko dosegla ciljni dobiček s prodajo po ciljni ceni v smislu člena 7(2c) in člena 7(2d) osnovne uredbe.

(193) Komisija je v skladu s členom 7(2c) osnovne uredbe pri določitvi ciljnega dobička upoštevala naslednje dejavnike: raven dobičkonosnosti pred povečanjem uvoza iz države v preiskavi, raven dobičkonosnosti, ki je potrebna za kritje vseh stroškov in naložb, raziskav in razvoja ter inovacij, ter raven dobičkonosnosti, ki se pričakuje v normalnih konkurenčnih pogojih. Taka stopnja dobička ne bi smela biti nižja od 6 %.

(194) Komisija je kot prvi korak določila osnovni dobiček, ki pokriva celotne stroške v običajnih konkurenčnih pogojih. Stopnje dobička ni bilo mogoče določiti na podlagi nobenega od let neposredno pred povečanjem deleža dampinškega uvoza iz Brazilije. Ugotovljeno je bilo, da je na leti 2021 in 2022 močno vplivalo gospodarsko okrevanje po pandemiji COVID-19, zato se nista zdeli primerni za določitev ciljnega dobička. Komisija je zato menila, da je primerneje uporabiti stopnjo dobičkonosnosti v višini 9 %, doseženo leta 2017.

(195) Predstavniki industrije Unije so predložili dokaze, da bi bila raven njihovih naložb, raziskav in razvoja ter inovacij v obravnavanem obdobju v običajnih konkurenčnih pogojih višja. Komisija je te informacije preverila na podlagi naložbenih načrtov ter zavrnjenih in odloženih projektov, kar dokazuje, da so bile te naložbe resnično načrtovane. Da bi se to odražalo v ciljnem dobičku, je Komisija izračunala razliko med izdatki za naložbe, raziskave in razvoj ter inovacije v običajnih konkurenčnih pogojih, kot jih je navedla industrija Unije in ki jih je preverila Komisija, z dejanskimi izdatki za naložbe, raziskave in razvoj ter inovacije v obravnavanem obdobju.

(196) Ta razlika, izražena kot odstotek prihodkov, je znašala 0,03 % in je bila prišteta osnovnemu dobičku v višini 9 %, navedenemu v uvodni izjavi 194, kar je privedlo do ciljnega dobička v višini 9,03 %.

(197) Komisija je v skladu s členom 7(2d) osnovne uredbe v zadnjem koraku ocenila prihodnje stroške, ki izhajajo iz večstranskih okoljskih sporazumov in njihovih protokolov, katerih pogodbenica je Unija, ter iz konvencij MOD iz Priloge Ia in ki jih bo imela industrija Unije v obdobju izvajanja ukrepa na podlagi člena 11(2) osnovne uredbe. Komisija je na podlagi razpoložljivih dokazov za vsakega proizvajalca Unije določila dodatne stroške v višini [0–5] EUR/m³ v primerjavi z dejanskimi stroški skladnosti s takimi konvencijami v obdobju preiskave. Ti dodatni stroški so bili prišteti neškodljivi ceni.

(198) Na podlagi tega je Komisija izračunala neškodljivo ceno, ki znaša 565 EUR/m³, za podobni izdelek industrije Unije, tako da je zgoraj navedeno ciljno stopnjo dobička (glej uvodno izjavo 193) uporabila za stroške proizvodnje vzorčenih proizvajalcev Unije v obdobju preiskave in nato dodala prilagoditve v skladu s členom 7(2d) za vsako vrsto posebej.

(199) Nato je določila stopnjo škode na podlagi primerjave med tehtano povprečno uvozno ceno vzorčenih proizvajalcev izvoznikov v Braziliji, kot je bila ugotovljena za izračune nelojalnega nižanja prodajnih cen, in tehtano povprečno neškodljivo ceno podobnega izdelka, ki so ga vzorčeni proizvajalci Unije prodajali na trgu Unije v obdobju preiskave. Morebitna razlika, ki je izhajala iz te primerjave, je bila izražena kot odstotek tehtane povprečne uvozne vrednosti CIF.

(200) Stopnja odprave škode za „druge sodelujoče družbe“ in „ves drug uvoz s poreklom iz zadevne države“ je opredeljena enako kot stopnja dampinga za te družbe (glej uvodni izjavi 90 in 93).

Država	Družba	Stopnja dampinga (v %)	Stopnja škode (v %)
Brazilija	Indústria de Compensados Sudati Ltda. Conply Indústria de Compensados Ltda. Indústria de Compensados Guararapes Ltda.	5,4	94,0
	Druge sodelujoče družbe	5,4	94,0
	Ves drug uvoz s poreklom iz zadevne države	5,4	94,0

6.2 **Sklep o stopnji ukrepov**

(201) Na podlagi zgornje ocene bi bilo treba začasne protidampinške dajatve v skladu s členom 7(2) osnovne uredbe določiti, kot je navedeno spodaj:

Država	Družba	Začasna protidampinška dajatev (v %)
Brazilija	Indústria de Compensados Sudati Ltda. Conply Indústria de Compensados Ltda. Indústria de Compensados Guararapes Ltda.	5,4
	Druge sodelujoče družbe	5,4
	Ves drug uvoz s poreklom iz zadevne države	5,4

7. **INTERES UNIJE**

(202) Ker se je Komisija odločila uporabiti člen 7(2) osnovne uredbe, je v skladu s členom 21 osnovne uredbe preučila, ali bi lahko kljub ugotovitvi škodljivega dampinga nedvoumno sklenila, da sprejetje ukrepov v tem primeru ni v interesu Unije. Določitev interesa Unije je temeljila na preučitvi najrazličnejših zadevnih interesov, vključno z interesi industrije Unije, uvoznikov in uporabnikov.

7.1 **Interes industrije Unije**

(203) Pritožbo je vložil konzorcij Softwood Plywood Consortium, tj. štirje proizvajalci Unije, ki predstavljajo več kot 60 % celotne proizvodnje vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev v Uniji.

(204) Z uvedbo ukrepov bi se izboljšali tržni pogoji za proizvajalce Unije. Omogočilo bi se jim, da okrepijo svoj konkurenčni položaj, nadoknadijo izgubljeno prodajo in tržni delež, povečajo izkoriščenost svojih zmogljivosti in prilagodijo svoje cene vzdržni ravni. Posledično bi se povečala njihova dobičkonosnost, in sicer do stopnje, ki se pričakuje v pogojih poštene konkurence.

(205) Brez takih ukrepov bi imela industrija Unije še naprej znatno škodo zaradi vztrajnega oviranja dviga cen, ki ga povzroča priliv uvoza iz Brazilije po prenizkih cenah. To bi privedlo do pospešenega upada tržnega deleža, prodaje in proizvodnje, zaradi česar bi se izkoriščenost zmogljivosti nadalje zmanjšala, dejavnosti proizvajalcev Unije pa ne bi bile izvedljive. Prevladujoči primanjkljaj bi se povečal, kar bi močno vplivalo na prihodnje naložbe in zaposlovanje v Uniji. Zato je Komisija sklenila, da je uvedba začasnih ukrepov v skladu z najboljšimi interesi industrije Unije.

7.2 **Interes nepovezanih uvoznikov**

(206) Nepovezani uvoznik Schüttler Holzmakler/Agentur e.K. trdil, da zmogljivosti proizvajalcev Unije ne bi zadostovale za pokritje povpraševanja.

(207) Komisija je ponovno poudarila, da namen uvedbe protidampinških dajatev na uvoz iz Brazilije ne pomeni odprave tega uvoza, temveč ponovno vzpostavitev poštene konkurence na trgu Unije. Poleg tega Komisija ni našla dokazov, da bi se zaradi ukrepov zmanjšala konkurenca na trgu Unije, zlasti ker so bili s preiskavo potrjeni različni viri dobave vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev v Unijo, vključno s proizvajalci Unije, proizvajalci v Braziliji in uvozom iz drugih tretjih držav, na primer Čila in Kitajske.

(208) Uvozniki bodo dodatne stroške dajatev verjetno lahko prenesli na svoje stranke. Nadaljnja prodaja vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev iz Brazilije predstavlja le majhen del poslovanja uvoznikov in prispeva le majhen delež k njihovi dobičkonosnosti. Komisija je zato sklenila, da uvedba dajatev na določeni ravni ne bi smela imeti večjega vpliva na dobičkonosnost uvoznikov. Čeprav se zdi, da dajatve niso v interesu nepovezanih uvoznikov, je Komisija sklenila, da to ni prepričljiv razlog proti njihovi uvedbi glede na to, da imajo omejen učinek na nepovezane uvoznike.

7.3 **Interes uporabnikov, potrošnikov ali dobaviteljev**

(209) Zveza PTIA je trdila, da bi se z uvedbo visokih dajatev na uvoz iz Brazilije stroški za uporabnike in končne potrošnike EU zvišali. Poudarila je, da bi uporabniki iz EU, zlasti v sektorjih, ki so odvisni od vezanih lesenih plošč iz mehkega lesa, težko absorbirali te stroške ali jih prenesli na stranke, ki bi se lahko preusmerile na cenejše alternative, predelane v tretjih državah. To bi na koncu poslabšalo dodano vrednost blaga, proizvedenega v Uniji, in resno vplivalo na interese uporabnikov in gospodarskih sektorjev, ki so odvisni od tega uvoza.

(210) Poleg tega je zveza PTIA poudarila, da industrija Unije ne bi mogla v celoti zadostiti povpraševanju po vezanih lesenih ploščah iz lesa iglavcev, saj je imel uvoz v preteklosti ključno vlogo pri zagotavljanju oskrbe, zlasti v nižjih tržnih segmentih.

(211) Javil se je en uporabnik, Euroline, proizvajalec pohištva v Uniji, in opozoril, da bi morebitne protidampinške dajatve, uvedene na uvoz iz Brazilije, povzročile znatno zvišanje cen, kar bi škodilo konkurenčnosti družb v Uniji. Opozoril je tudi, da ni dobrih alternativ za izdelke iz lesa iglavcev, ker so izdelki iz lesa listavcev dražji, drugi materiali, na primer MDF/HDF in laminirane iverne plošče, pa nimajo ustreznih fizičnih lastnosti za njihove izdelke. Izpostavil je tudi negativne posledice za dobavno verigo in zaposlovanje v Uniji.

(212) Komisija ni našla dokazov, da proizvajalci Unije v malo verjetnem scenariju, po katerem bi uvoz zadevnega izdelka iz Brazilije po uvedbi protidampinških dajatev prenehal, ne bi mogli zadostiti povpraševanju na trgu Unije. Poleg tega so potencialne protidampinške dajatve razmeroma nizke in verjetno ne bodo povzročile znatnega zvišanja cen, motenj v dobavnih verigah ali tveganja za zaposlovanje v Uniji. Komisija je poleg znatnih proizvodnih zmogljivosti industrije Unije upoštevala tudi razpoložljivost alternativnih dobaviteljev v drugih tretjih državah. Ocenila je, da bi lahko uporabniki še naprej pridobivali vezane lesene plošče iz lesa iglavcev ustrezne kakovosti in v ustreznih količinah od več dobaviteljev v Uniji, iz drugih tretjih držav, vključno s Čilom in Kitajsko, ter od dobavitelja v Braziliji po nedampinških cenah. Zato je Komisija sklenila, da bi bil v primeru izvajanja protidampinških ukrepov njihov vpliv na uporabnike omejen.

7.4 **Sklep o interesu Unije**

(213) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da v tej fazi preiskave ni utemeljenih razlogov, zaradi katerih uvedba ukrepov za uvoz vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev s poreklom iz Brazilije ne bi bila v interesu Unije.

8. **ZAČASNI PROTIDAMPINŠKI UKREPI**

(214) Glede na sklepe Komisije o dampingu, škodi, vzročni zvezi, stopnji ukrepov in interesu Unije bi bilo treba uvesti začasne ukrepe, da se prepreči, da bi dampinški uvoz še naprej povzročal škodo industriji Unije.

(215) Za uvoz vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev s poreklom iz Brazilije bi bilo treba uvesti začasne protidampinške ukrepe v skladu s pravilom nižje dajatve iz člena 7(2) osnovne uredbe. Komisija je stopnjo škode in stopnjo dampinga primerjala v uvodni izjavi 201. Višina dajatev je bila določena na nižji od obeh stopenj dampinga in škode.

(216) Na podlagi navedenega bi morali biti stopni začasni protidampinške dajatve, izraženi kot cena CIF meja Unije brez plačane carine, naslednji:

Država	Družba	Začasna protidampinška dajatev (v %)
Brazilija	Indústria de Compensados Sudati Ltda. Conply Indústria de Compensados Ltda. Indústria de Compensados Guararapes Ltda.	5,4
	Druge sodelujoče družbe	5,4
	Ves drug uvoz s poreklom iz zadevne države	5,4

(217) Stopnja protidampinške dajatve za posamezno družbo iz te uredbe je bila določena na podlagi ugotovitev te preiskave. Zato odraža stanje v zvezi s to družbo, ugotovljeno v tej preiskavi. Ta stopnja dajatve velja izključno za uvoz zadevnega izdelka, ki ima poreklo v zadevni državi in so ga proizvedli poimensko navedeni pravni subjekti. Za uvoz zadevnega izdelka, ki ga proizvaja katera koli druga družba, ki ni posebej navedena v izvedbenem delu te uredbe, vključno s subjekti, povezanimi z izrecno navedenimi družbami, bi morala veljati stopnja dajatve, ki se uporablja za „ves drug uvoz s poreklom iz zadevne države“. Zanje se ne bi smela uporabljati nobena individualna stopnja protidampinške dajatve.

(218) Da bi se zmanjšalo tveganje izogibanja ukrepom zaradi razlike v stopnjah dajatev, so potrebni posebni ukrepi, da se zagotovi uporaba individualnih protidampinških dajatev. Individualne protidampinške dajatve se uporabljajo le ob predložitvi veljavnega trgovinskega računa carinskim organom držav članic. Ta račun mora ustrezati zahtevam iz člena 1(4) te uredbe. Dokler tak račun ni predložen, bi morala za uvoz veljati protidampinška dajatev, ki se uporablja za „ves drug uvoz s poreklom iz zadevne države“.

(219) Čeprav je predložitev tega računa potrebna, da lahko carinski organi držav članic uporabijo individualne stopnje protidampinške dajatve za uvoz, pa ni edini element, ki ga morajo carinski organi upoštevati. Četudi predloženi račun izpolnjuje vse zahteve iz člena 1(4) te uredbe, morajo carinski organi držav članic izvajati svoje običajne kontrole in lahko, kot v vseh drugih primerih, zahtevajo dodatne dokumente (odpremne listine itd.) za preverjanje točnosti navedb v deklaraciji in zagotovitev, da je uporaba nižje stopnje dajatve, ki temu sledi, upravičena v skladu s carinsko zakonodajo.

(220) Če bi se po uvedbi zadevnih ukrepov obseg izvoza ene od družb, za katere veljajo nižje individualne stopnje dajatev, znatno povečal, bi se tako povečanje obsega lahko obravnavalo kot sprememba v vzorcu trgovanja, nastala zaradi uvedbe ukrepov v smislu člena 13(1) osnovne uredbe. V takih okoliščinah in če so izpolnjeni pogoji, se lahko začne preiskava proti izogibanju. S to preiskavo se lahko med drugim preuči potreba po odpravi individualnih stopenj dajatve in posledični uvedbi dajatve na ravni države.

9. **REGISTRACIJA**

(221) Kot je navedeno v uvodni izjavi 3, je Komisija za uvoz zadevnega izdelka uvedla registracijo. Registracija je bila uvedena z namenom morebitnega retroaktivnega pobiranja dajatev v skladu s členom 10(4) osnovne uredbe.

(222) Glede na ugotovitve v začasni fazi bi bilo treba registracijo uvoza opustiti.

(223) V tej fazi postopka odločitev o morebitni retroaktivni uporabi protidampinških ukrepov še ni bila sprejeta oziroma je ni mogoče sprejeti.

10. **OBVEŠČANJE V ZAČASNI FAZI**

(224) Komisija je v skladu s členom 19a osnovne uredbe zainteresirane strani obvestila o načrtovani uvedbi začasnih dajatev. Te informacije so bile širši javnosti na voljo tudi na spletišču GD za trgovino. Zainteresirane strani so imele na voljo tri delovne dni za predložitev pripomb glede točnosti izračunov, s katerimi so bile posebej seznanjene.

(225) Družba Guararapes, brazilski proizvajalec izvoznik, je odgovorila na informacije, ki so ji bile poslane, in izpostavila tehnično-vsebinsko napako v izračunih, in sicer, da je Komisija za njeno prodajo franko na ladijski krov nepovezanim strankam v Uniji prištela pomorski prevoz in zavarovanje.

(226) Komisija se je strinjala, da bi bilo treba tehnično-vsebinsko napako popraviti, ter je znesek, ki ustreza pomorskemu prevozu in zavarovanju za prodajo družbe franko na ladijski krov nepovezanim strankam v Uniji, odštela od prilagoditev, odštetih od izvozne cene. Zato je Komisija popravila stopnje dampinga za družbo Guararapes, skupino SCG, sodelujoče proizvajalce izvoznike, ki niso vključeni v vzorec, in nesodelujoče proizvajalce izvoznike.

(227) V zvezi s poslanimi informacijami ni Komisija prejela nobenih drugih pripomb.

11. **KONČNE DOLOČBE**

(228) Komisija bo v interesu dobrega upravljanja zainteresirane strani pozvala, naj ji v določenem roku predložijo pisne pripombe in/ali zahtevajo zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih.

(229) Ugotovitve v zvezi z uvedbo začasnih dajatev so začasne in bodo morda v sklepni fazi preiskave spremenjene –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se začasna protidampinška dajatev na uvoz vezanih lesenih plošč, ki so sestavljene samo iz lesenih listov (razen iz bambusa), katerih posamezna debelina ne presega 6 mm, z obema zunanjima slojema iz lesa iglavcev, prevlečene ali površinsko prekrite ali ne (v nadaljnjem besedilu: vezane lesene plošče iz lesa iglavcev), ki se trenutno uvrščajo pod oznako KN 4412 39 00, s poreklom iz Brazilije.

2. Stopnja začasne protidampinške dajatve, ki se uporablja za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelek iz odstavka 1, ki ga proizvajajo spodaj navedene družbe:

Država porekla	Družba	Začasna protidampinška dajatev (v %)	Dodatna oznaka TARIC
Brazilija	Indústria de Compensados Sudati Ltda. Conply Indústria de Compensados Ltda. Indústria de Compensados Guararapes Ltda.	5,4	89XQ
	Druge sodelujoče družbe iz Priloge	5,4	Glej Prilogo
	Ves drug uvoz s poreklom iz zadevne države	5,4	8999

3. Protidampinške dajatve se ne uporabljajo za brazilskega proizvajalca izvoznika Nereu Rodrigues & Cia Ltda (dodatna oznaka TARIC 89XR).

4. Pogoj za uporabo individualnih stopenj dajatve, določenih za družbe iz odstavka 2, je predložitev veljavnega trgovinskega računa carinskim organom držav članic, ki vsebuje izjavo z datumom in podpisom uradnika subjekta, ki izdaja take račune, ter njegovim imenom in funkcijo, in sicer: „Podpisani potrjujem, da je (količina v enotah, ki jih uporabljamo) (zadevnega izdelka), prodanega za izvoz v Evropsko unijo, ki ga zajema ta trgovinski račun, proizvedla družba (ime in naslov družbe) (dodatna oznaka TARIC) v zadevni državi. Izjavljam, da so podatki na tem računu popolni in resnični.“ Dokler tak račun ni predložen, se uporabi dajatev, ki velja za ves drug uvoz s poreklom iz zadevne države.

5. Pogoj za sprostitev izdelka iz odstavka 1 v prosti promet v Uniji je varščina, ki je enaka znesku začasne dajatve.

6. Kadar je v zvezi z izdelkom iz odstavka 1 ne glede na njegovo poreklo predložena deklaracija za sprostitev v prosti promet, se v ustrezno polje te deklaracije vnese količina izdelka, ki se uvaža, v m^3.

Države članice mesečno obveščajo Komisijo o številu m^3, uvoženih pod oznako KN 4412 39 00.

7. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

Člen 2

1. Zainteresirane strani Komisiji predložijo pisne pripombe k tej uredbi v 15 koledarskih dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

2. Zainteresirane strani, ki želijo zaprositi za zaslišanje pred Komisijo, to storijo v 5 koledarskih dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

3. Zainteresirane strani, ki želijo zaprositi za zaslišanje pred pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih, to lahko storijo v 5 koledarskih dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Pooblaščenec za zaslišanje lahko preuči zahtevke, predložene zunaj tega roka, in se lahko odloči, ali jih bo sprejel, če je to primerno.

Člen 3

1. Carinskim organom se odredi, da ustavijo registracijo uvoza, ki je bila določena v skladu s členom 1 Izvedbene uredbe (EU) 2025/922.

2. Zbrani podatki o izdelkih, ki so bili uvoženi v EU za potrošnjo največ 90 dni pred datumom začetka veljavnosti te uredbe, se hranijo do začetka veljavnosti morebitnih dokončnih ukrepov ali zaključka tega postopka.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. novembra 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Sodelujoči proizvajalci izvozniki v Braziliji, ki niso bili zajeti v vzorec

Ime	Dodatna oznaka TARIC
Agil Madeiras Eireli	89XS
Agrosepac Serrados Ltda	89XT
Argenta Bonotto & Cia Ltda	89XU
Brasnile Industrial Ltda	89XV
Celplac Industria e Comercio Ldta	89XW
Comércio De Madeiras Brandes Ltda	89XX
Compensa Industry And Trade Plywood Ltda	89XY
Compensados Drabecki Ltda	89XZ
Compensados e Laminados Lavrasul S/A	89YA
Compensados Fiveply Ltda	89YB
Compensados Fuck Ltda	89YC
Compensados Laselva Ltda	89YD
Compensados Nm Ltda	89YE
Compensados Novo Milênio Ltda	89YF
Compensados Relvaplac Ltda	89YG
Compensados Scharan Ltda	89YH
Dalgallo Compensados e Portas Ltda	89YI
Dallo Madeiras Ltda	89YJ
Fabricio Antonio Moreira Neto Eireli	89YK
Faganello Industria e Comércio De Compensados Ltda	89YL
Formato Compensados Ltda	89YM
Fv De Araujo	89YN
G13 Madeiras Ltda	89YO
Guaraetá Compensados Ltda	89YP
Industrial Arbhores Compensados Eireli	89YQ
Industrial Madeireira S.A	89YR
Itamarati Plywood Industry Ltda	89YS
J8 Compensados Ltda	89YT
Laminadora Centenário Ltda	89YU
Lfr Carli & Cia Ltda	89YV
M7 Industria e Comercio e Compensados e Laminados Ltda	89YW
Madebil Madereira Bituruna Ltda	89YX
Madeiras Eulide	89YZ
Madeireira Belo Horizonte Ltda	89ZA
Madeireira Ek Ltda	89ZB
Madeireira Rio Claro Ltda	89ZC

Ime	Dodatna oznaka TARIC
Madeireira Rochembach Ltda	89ZD
Marini Industria de Compensados Ltda	89ZE
Mgs Industria de Compensados Ltda	89ZF
Multi Ply Wood do Brasil SA	89ZG
Newply Madeiras Eireli	89ZH
Nobre Painéis Ltda	89ZI
Palmasola S/A Madeiras e Agricultura	89ZJ
Pinustan Industria e Comercio de Madeiras Ltda	89ZK
Placa Comercio de Madeiras e Compensados Ltda	89ZL
Miraluz Industria e Comércio de Madeiras Ltda	89ZM
Randa Portas, Molduras e Compensados Ltda	89ZN
Repinho Reflorestadora Madeiras e Compensados Ltda	89ZO
Rionile Madeiras Ltda	89ZP
Rodochapas Administradora de Bens Ltda	89ZQ
Senbra Industria e Comercio de Madeiras	89ZR
Somapar Sociedade Madereira Paranaense Ltda	89ZS
Tableros Indústria e Comércio de Painéis Ltda	89ZT
Top Pisos Industria de Artefatos de Madeiras Ltda	89ZU
VW Indústria e Comércio de Madeiras	89ZV